Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千九百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！

熱烈祝賀羅馬尼亞解放二十六周年

毛主席林副主席周總理電羅領導人
堅決支持羅馬尼亞人民的正義鬥爭

讚揚羅人民堅決反對外來的控制、干涉和侵略威脅　英勇地捍衛了獨立和主權

【新華社北京二十二日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央副主席林彪同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，今天打電報給羅馬尼亞共產黨總書記、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志和羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席揚·格奧爾基·毛雷爾同志，熱烈祝賀羅馬尼亞解放二十六周年。電報全文如下：

布加勒斯特

羅馬尼亞共產黨總書記、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席
尼古拉·齊奧塞斯庫同志
羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席
揚·格奧爾基·毛雷爾同志：

在羅馬尼亞解放二十六周年的時候，我們代表中國共產黨、中國政府和中國人民向羅馬尼亞共產黨、羅馬尼亞政府和羅馬尼亞人民致以熱烈的祝賀。

二十六年前，羅馬尼亞人民在羅馬尼亞共產黨的領導下，舉行了光榮的「八·二三」武裝起義，推翻了安東尼斯庫反動統治，在反法西斯鬥爭中作出了自己的貢獻。解放以來，勤勞勇敢的羅馬尼亞人民，堅持獨立自主，自力更生，在建設自己祖國的事業中取得了巨大的成就。羅馬尼亞人民不畏強暴，堅決反對外來的控制、干涉和侵略威脅，英勇地捍衛了民族獨立和國家主權。不久前，羅馬尼亞遭受了空前嚴重的水災，羅馬尼亞各族人民團結一致，頑強戰鬥，克服了重重困難，取得了抗洪救災的重大勝利。中國人民對於兄弟的羅馬尼亞人民在建設祖國、保衛祖國的事業中所取得的勝利感到非常高興，並衷心祝願羅馬尼亞人民今後取得新的更大的成就。

中羅兩國人民在長期的革命鬥爭中，一貫互相同情，互相支持，在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上建立了深厚的友誼。近年來，我們高興地看到，我們兩黨兩國的友好合作關係正日益加強和發展。中國人民將一如既往地堅決支持羅馬尼亞人民的正義鬥爭。

中羅兩國人民之間牢不可破的友誼萬歲！

中國共產黨中央委員會主席　毛澤東
中國共產黨中央委員會副主席　林彪
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七〇年八月二十二日於北京

主持召開「亞洲通訊社組織」黑會
日共同社參與製造「兩個中國」
日中友好團體紛提抗議和譴責

日本國際貿易促進協會在給共同社的抗議信中指出：共同社一面在北京派駐記者，一面又倡議舉行這次會議，這是背信棄義的行為。日中備忘錄貿易辦事處代表團岡崎嘉平太約見共同社社長福島慎太郎，指出這一行動是違反日中交換記者協定的。

【新華社北京二十一日電】東京消息：最近，日本的一些日中友好團體紛紛發表聲明，抗議並譴責日本共同通訊社在美日反動派的指使下，同蔣介石匪幫的「中央社」、南朝鮮朴正熙傀儡集團等「代表」十八日在東京舉行所謂「亞洲通訊社組織」第二次全會，積極參與製造「兩個中國」的陰謀活動。

日中文化交流協會十四日發表的聲明指出，這次會議是根據美帝國主義的意圖，由日本共同通訊社主辦，有蔣介石匪幫和朴正熙傀儡集團等參加的，是一個極為反動的會議，這是積極參與製造「兩個中國」的陰謀，有意阻撓日本人民要求實現日中友好。聲明說，日本共同通訊社一方面在北京設分社，另一方面又不顧國內外強烈反對舉行這種會議，這是我們決不能容忍的。

日本記者同盟十七日發表的聲明說：「在美帝國主義扶植下復活了的日本軍國主義，目前正在瘋狂地拚命加強同美帝的亞洲傀儡政權的軍事勾結……」聲明指出，這次「亞洲通訊社組織」全會的召開就是這個陰謀的一個重要步驟。聲明表示，日本記者同盟「決心同包括中國在內的亞洲國家的新聞工作者和人民緊密團結起來，反對美日反動派侵略亞洲，粉碎『亞洲通訊社組織』的陰謀而戰鬥」。

亞非人民團結日本委員會十七日發表的抗議聲明指出，「亞洲通訊社組織」是為美日反動派建立亞洲反共軍事聯盟的政治陰謀製造輿論。聲明表示決心為粉碎這一陰謀而鬥爭。

日本國際貿易促進協會在給共同社的抗議信中說，我們對共同社竟然邀請蔣介石和朴正熙集團的通訊社參加「亞洲通訊社組織」第二次全會感到極大憤怒，我們要求你們立即停止這種作法。

抗議信指出，這次會議是日本「合作委員會」的翻版，是公開製造「兩個中國」的陰謀。共同社一面在北京派駐記者，一面又倡議舉行這次會議，這是背信棄義的行為。

日中備忘錄貿易辦事處代表團岡崎嘉平太十二日約見共同社社長福島慎太郎，指出共同社的[illegible]

【新華社北京二十一日電】東京消息：由日本共同社主持召開的「亞洲通訊社組織」第二次全會，十八日到二十日在東京召開，蔣介石匪幫的「中央社」代表也被邀請出席了這個會議。這表明，日本共同社追隨美日反動派敵視中國的政策，積極參與製造「兩個中國」，為美日反動派的侵略政策效勞。

參加這次黑會的，還有美帝忠實奴僕朴正熙傀儡集團、印尼法西斯軍人政權等所控制的通訊社代表。據透露，日本佐藤反動政府一直積極鼓動召開這次黑會，並為這次黑會提供了大量經費。會議期間，日本外相愛知揆一還特地從國外給黑會發了賀電。會上選舉印尼法西斯軍人政權控制的「安塔拉通訊社」社長為下一屆的「會長」，「中央社」為「副會長」。會議還決定，要同印尼法西斯軍人政權合作，計劃在兩年內在雅加達建立「亞洲新聞中心」，以加強交換情報和消息，為美日帝國主義和日本軍國主義侵略亞洲、企圖撲滅亞洲日益高漲的民族解放鬥爭和革命運動效勞。

在「一定要根治海河」偉大號召鼓舞下
河北黑龍港防洪排澇工程完成
地區範圍包括四十七縣市過去多災低產如今面貌巨變
經過四個冬春奮戰開挖大小河渠七萬餘條修建建築物四萬二千多座

【據新華社石家莊二十二日電】河北省廣大人民在毛主席關於「一定要根治海河」的偉大號召鼓舞下，自力更生，艱苦奮鬥，動員治水，經過五個冬春的奮戰，勝利地完成了黑龍港地區的防洪排澇骨幹工程和主要配套工程，使這個多災低產地區的面貌發生了巨大變化。

黑龍港地區位於河北省東南部平原，包括衡水、滄州地區全部和邢台、邯鄲、天津地區的一部分，共四十七個縣市，一千二百萬人口，三千七百萬畝耕地。這裏東臨渤海，地勢低窪，河道紊亂，排水不暢，歷來洪澇旱鹹等災交替為害，糧食畝產只有幾十斤。

一九六三年，偉大領袖毛主席發出了「一定要根治海河」的號召。這一偉大號召反映了河北人民的迫切要求，為河北人民指明了除水患、興水利、奪取戰勝旱澇災害的奮鬥方向。一九六五年冬天，經過充分準備，根治海河的第一個大戰役——治理黑龍港地區的工程開工了。廣大民工胸懷朝陽，以一往無前的英雄氣概，抗嚴寒，冒風雪，破冰凌，排流沙，經一個冬春的奮戰，就疏浚和開挖了九條骨幹河道，解決了一千六百多萬畝耕地正常降雨年份的排澇問題。偉大的無產階級文化大革命開始以後，他們狠批了劉少奇的反革命修正主義治水路線，粉碎了一小撮階級敵人破壞治河的陰謀，更加積極、頑強地參加治理黑龍港的戰鬥。幾十萬治河大軍經過四個冬、春的努力，又完成了子牙新河、滏陽新河的開挖，以及大清河[illegible]西八十三條支流工程。這一時期，各地、縣、社、隊依靠自己的力量，修建大小河渠七萬三千多條，修建大小建築物四萬二千二百多座，形成了黑龍港[illegible]

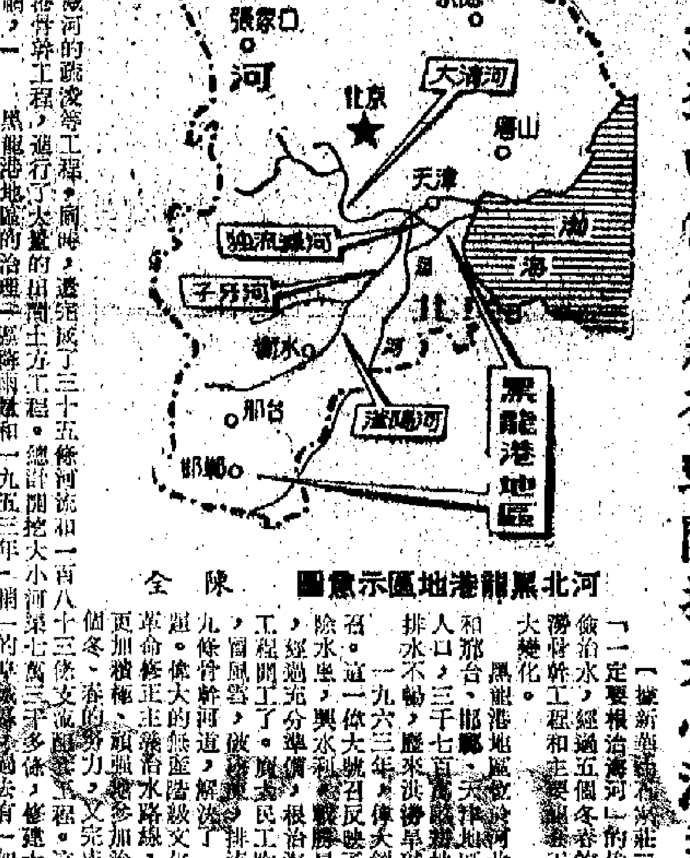
河流域和滏陽河的疏浚等工程，同時，還結合進行了大量的田間土方工程。總計開挖大小河渠[illegible]黑龍港地區的五級排水網，配合黑龍港骨幹工程，使這個地區的治理前提防洪能力比治理前提高了四倍，排澇能力也大大增強了。

黑龍港地區的治理，使這個歷史上多災低產地區的面貌發生了根本的變化。去年這個地區降雨量和一九五三年相似，一九五三年四十一個縣淹地八百多萬畝，而去年只有很小的面積受淹。地處「九河下梢」的[illegible]，積水面積大，過去有「稍」的[illegible]，去年一次集中降雨三百多毫米，如果在過去，一個月也排不完。這次只用了三天三夜就排完了，當年的莊稼還獲得較好收成，由缺糧變成了餘糧縣。由於大規模的防洪排澇骨幹工程的完成，黑龍港地區鹽鹼地的面積大大減少，許多重鹼地變成了輕鹼地，輕鹼地變成了良田。

黑龍港地區除了洪澇災害以外，每年春季常常久旱不雨，河流枯竭，造成旱災。因此，這裏的人民在治水防洪排澇的同時，還開展了轟轟烈烈的挖渠打井活動。幾年來，共興修灌溉渠道一百六十四條，建設揚水站一千零九十八個，打機井四萬三千多眼，使水澆地面積由一九六五年前的四百多萬畝增加到一千零五十多萬畝，保證了糧棉生產逐年發展。一九六五年，這裏四十七個縣市中有四十六個缺糧，到了去年，只有三十七個縣自給或自給有餘，湧現出一大批低產變高產的典型社隊，基本上結束了吃糧靠國家的歷史。

治理宣惠河　一冬春完成

黑龍港地區的治理，充分體現了毛主席的「自力更生、艱苦奮鬥」偉大方針的無比正確。在治理過程中，由於發揚了自力更生的革命精神，一個冬春就完成了原定[illegible]年才能完成的任務，節省了[illegible]，成為自力更生的光輝範例。一九六五年冬人民大規模治理黑龍港地區以來，工程都以自力更生為主，堅持勤儉節約，艱苦奮鬥，為國家節省了大量的投資，大大加速了工程進度。



西園寺公一昨返抵東京

【路透社東京二十二日電】日本知名人士西園寺公一今晚回到東京。他在北京共住了十二年半。他在機場對等候的記者招待會中說，他將在日本繼續為促進日中友好而努力。

西園寺說：「從外界來看日本，我感到日本正在迅速地走向軍國主義國家的危機。」「日本的軍國主義是促進日中友好關係的障礙之一。」

【本報訊】日本朋友西園寺公一，於返國途中在港逗留三天後，昨天下午乘飛機自香港返回日本。各方友好曾到機場歡送。

西哈努克在北京會見尤尼斯特使
進行了親切友好的談話

【新華社北京二十一日電】柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王今天會見了巴勒斯坦解放組織執委會主席、巴勒斯坦解放組織中央委員會主席、「法塔赫」第一負責人亞西爾·阿拉法特的特使葉海亞·尤尼斯。會見時，巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任哈姆迪·馬哈茂德在座。西哈努克同葉海亞·尤尼斯和哈姆迪·馬哈茂德進行了親切友好的談話。

我國第一台　全部自行設計製造
超重型立式車床誕生
武漢重型機床廠從設計到製成只七個月

【據新華社武漢二十二日電】我國自行設計製造的第一台超重型立式車床，最近在武漢重型機床廠製造成功。

這種超重型立式車床結構比較複雜，過去有的技術人員認為，單是進行設計，就要用一年時間。在這次製造過程中，武漢重型機床廠的廣大工人、革命幹部和革命技術人員，破除迷信，解放思想，發揚敢想敢幹的革命精神，前後只用了七個月的時間，就完成了從設計到製造的全部任務。

偉大領袖毛主席教導說：「人民群眾有無限的創造力。」這台超重型立式車床的製造成功，充分顯示了群眾運動的巨大威力。鑄造車間的工人在鑄造機床部件的時候，組織了攻尖小組，對每個鑄件都進行精細的研究，然後制訂出具體的方案。為了保證質量，他們苦幹加巧幹，在短短一個月內就完成了七個重要部件的鑄造任務，無砂眼，無縮孔，全部達到了一級品的標準。加工車間擔負着立柱、工作台、底座等部件的加工任務，按正常速度，至少需要三個月時間才能完成。這個車間的工人在生產中把革命幹勁和科學態度結合起來，大搞技術革新，只用了半個月的時間就按質按量地完成了任務。

西哈努克會見尤尼斯（中）的情景（新華社傳真圖片）

「九·二」越南國慶前夕
越大使舉行座談會
介紹越南巨大成就和抗美大好形勢

【據新華社北京二十一日電】今年九月二日是越南民主共和國成立二十五周年紀念日。在這一光輝節日到來的前夕，越南民主共和國駐中國大使吳明鑾今天舉行座談會，介紹越南民主共和國成立二十五年來所取得的巨大成就，介紹越南人民抗美救國戰爭所取得的偉大勝利。

外交部新聞司負責人陳楚、亞洲司負責人楊公素和首都新聞單位的代表應邀出席了座談會。

吳明鑾大使在介紹越南人民抗美救國戰爭的大好形勢時說，越南人民正在堅持戰鬥，努力實現胡志明主席的遺囑，決心徹底打敗美國侵略者。大使指出，一九七〇年三月十八日，美帝國主義在柬埔寨策動了反動政變，進一步擴大了侵略印度支那的戰爭，越南人民的抗美救國戰爭進入了一個新的發展階段。他說，在新形勢下，具有反帝革命傳統和英勇鬥爭經驗的越南人民，決心與兄弟的老撾人民、柬埔寨人民緊密配合，團結戰鬥，發揮猛烈的進攻氣勢，一定能夠打敗美帝國主義侵略者，一定能夠取得三國人民的民族獨立和自由。

吳明鑾大使表示衷心感謝敬愛的毛主席、中國共產黨、兄弟的中國人民對越南人民抗美救國戰爭所給予的及時的、巨大的援助。

普慶　南洋　珠江　銀都
下期放映
北京最新運動彩色紀錄片
首都人民支持世界人民反對美帝國主義鬥爭大會
[illegible]

解放廿六年來國家面貌空前巨變
羅馬尼亞國民經濟大發展
堅持自力更生和獨立自主的方針進行經濟建設
屢次挫敗外國干涉捍衛國家主權取得光輝成就

【新華社布加勒斯特二十二日電】本社記者報道：羅馬尼亞解放二十六年來，國家面貌發生了前所未有的深刻變化，經濟得到了巨大發展。

二十六年來，羅馬尼亞黨和政府堅持自力更生和獨立自主的方針，依靠本國勞動人民的創造力進行經濟建設，並且一次又一次地挫敗了外國的干涉和控制的陰謀，勇敢地捍衛了民族獨立和國家主權，在經濟方面取得了一系列光輝成就。

羅馬尼亞的經濟如果以一九三八年的水平為基礎，一九七〇年（計劃數字）工業總產值將增長十六點三倍，農業總產值增長十九倍，投資總額將增加十六倍，職工人數將增加二點六倍。

解放前，羅馬尼亞工業極其薄弱，而且只集中在少數幾個城市裏。[illegible]

羅駐華大使杜馬舉行記者招待會

【新華社北京二十一日電】羅馬尼亞駐中國大使杜馬今天舉行記者招待會，慶祝羅馬尼亞解放二十六周年，介紹羅馬尼亞人民在建設祖國的事業中和反對外來干涉的鬥爭中取得的巨大成就。

杜馬大使在招待會上說，現在，羅馬尼亞人民，在以齊奧塞斯庫同志為首的羅馬尼亞共產黨的領導下，正在忘我地勞動，消除今年春天水災所帶來的一切後果，並以豐碩成果實現今年的生產計劃。

杜馬大使談到羅馬尼亞對外政策時說，我國全部國際活動以及和世界各國的關係，是建立在尊重每一個國家的人民決定自己命運的權利，並根據他們的切身利益和願望堅定不移地推行民族獨立和主權原則的基礎上的。他說，羅馬尼亞人民全力聲援越、老、柬、非、拉各國人民為擺脫外國的控制所進行的鬥爭。

大使還熱烈讚揚了羅中兩國人民兄弟般的深厚友誼，並祝這種友誼日益發展。

招待會在熱烈友好氣氛中進行。出席招待會的有外交部新聞司負責人陳楚以及首都新聞單位的代表。

尼克松要加碼侵柬
再次自行揭穿「撤軍」騙局
濫炸「不受地理限制」
美議員擔心美派顧問會導致派美軍入金邊

【美聯社西貢二十二日電】據消息人士今天透露，美國總統尼克松對於美國空軍在柬埔寨境內轟炸解放軍，以及進行空中供應，已不加地理上的限制。

這些人士說，儘管如此，[illegible]

坦桑報紙也指出
美「撤軍」是騙局
美賴在東埔寨是事實

[illegible]

中國各地高唱「抗日戰歌」
日中友好青年學習訪中國團團員 伊藤千賀子

本報選譯

我參加青年學習訪中國團，參觀了中國各地。[illegible]

痛打泰國幫兇軍
老撾通訊

[illegible]

西貢寡婦孤兒示威
五百人佔領兩地盤促改善生活
西貢大學藥物系學生罷課抗議派往前線

【法新社西貢二十二日電】西貢戰爭中的寡婦、孤兒和殘廢軍人五百人，昨天晚上佔領了兩個工地的建築物，他們要求改善生活和居住情況。[illegible]

全國著名勞動模範李順達與羣衆一起學習

民軍開展殺敵競賽
廣泛出擊屢建戰功

【新華社河內二十一日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方廣治—承天—順化地區軍民，為慶祝八月革命和越南民主共和國成立二十五周年，最近熱烈開展殺敵立功競賽運動。[illegible]

阿格紐東來前夕
昨與尼克松密斟

【美聯社加利福尼亞州聖克利門蒂二十二日電】美國副總統阿格紐在前往亞洲前夕，今天和美國總統尼克松以及白宮高級官員舉行會議。阿格紐這次亞洲之行是今年中的第二次。[illegible]

西安製成「化漿一號」
布疋上漿不需用糧
為國家節省大量糧食和油脂

【據新華社西安二十二日電】西北國棉四廠廣大工人、革命幹部和革命技術人員，遵照毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大教導，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，試製成功和推廣了「化漿一號」化學代糧漿料，使全廠每年可為國家節約糧食二百萬斤、油脂八萬斤。[illegible]

美已將新型步槍配備國民警衛隊
進一步向美國人民開刀
M一六型代替二次大戰的M一型

【美聯社華盛頓二十二日電】據悉美國國民警衛隊已經配備了一種自動M一六型步槍。[illegible]

莫三鼻給愛國武裝
兩月殲敵近四百名

【據新華社達累斯薩拉姆二十日電】據莫三鼻給解放陣線公報說，從五月到六月，莫三鼻給愛國武裝力量在德爾加多角省、太特省和尼亞薩省不斷襲擊葡萄牙殖民軍，取得了新勝利。[illegible]

美國黑人堅持鬥爭
抗暴烈火越燒越旺
拿起武器奮戰警察 鬥爭已持續了六天

【據新華社北京二十二日電】據美國報刊消息：美國南部佛羅里達州沿海地區的黑人抗暴鬥爭，到二十日為止已經堅持了六天。[illegible]

日將續斟貸款問題

【法新社台北二十一日電】這裏今天消息說，日本決定給與台灣第二次日圓貸款以[illegible]

縱橫談
瘟神阿格紐 二次來亞洲

[illegible]

泰東北水災嚴重
近四萬畝田被淹

▲曼谷二十二日消息：官方今天報道，泰國東北部的水災，已使許多家庭無家可歸。[illegible]

國際簡訊

印度阿薩姆地區
水災復霍亂橫行

[illegible]

飛車劫賊接連擄劫兩名途人

柯士甸道和佐敦道上

太子道一戶主惡戰兩賊受傷

尖沙咀一珠寶店失竊五鑽戒

【本報訊】昨日發生多宗擄劫、入屋行劫、鑿劫及行竊案件。昨日凌晨發生兩宗擄劫案，兩個男子先後被三名飛仔用汽車擄劫，搶去身上財物。初步推測，兩案是同一飛黨所為。

昨晨五時十分，一個男子，行經柯士甸道近漆咸道附近，被三名年約十八至二十歲的飛仔，用刀挾持，押上一輛私家車去，洗劫了他身上數十元現款及手錶，用車將他載到窩東道麗澤中學附近，推他落車，飛車離去。

約半小時後，佐敦道佐治公園附近，又有一男子被三飛擄劫，劫匪手法與上述案子如出一轍。那男子被劫去身上現款二百餘元及一隻手錶後，被劫匪用車載到佛光街推落車，賊車隨即開走。據事主稱，這部賊車的車牌是AH二九四X號，不過，警方懷疑這部車可能是劫匪偷去做案的。

昨晨三時許，兩名悍匪闖入太子道一住宅內，將戶主斬傷，並毆傷戶主之妻及一名女工人，搶去一個手錶後逃去。

發生搶案的地點為太子道三一五號前座X樓，戶主名林資炳，三十二歲，潮籍人，與妻及兩子女同住上址，僱有一名年約六十多歲女工人。

昨晨三點十五分左右，林與妻女在房中睡覺，睡夢中突然被驚醒，聽見女工人在外面大聲喊叫，便打開房門出外察看，一人持菜刀指住林資炳，結果林與匪徒打起來，匪徒手中菜刀向林連斬十餘下，大部份為林以手擋住，只兩刀斬中林資炳的左邊額角及頸部，血流披面。

另一名匪徒走入房中，脅持林妻，對林妻拳打腳踢，將她打倒在地上，然後強行剝去她手上價值百餘元的手錶。

由於林資炳奮力反抗，賊人怕事情敗露，不敢逗留太久，只好棄刀從預先打開的大門逃去。

據戶主推測，匪徒可能由天台越過鐵絲網，沿騎樓爬落三樓，撬開客廳和騎樓間的花窗進入屋內，並預先打開大門，然後進廚房取菜刀，脅持工人。

昨日下午二時二十分，中區貨倉頓街近街市處，一名男子被一名擄匪用刀刺傷大腿，搶去現款二百五十元及一個手錶。

傷者名張永驍，四十八歲，住勿地臣街十二號X樓。

豐年娛樂公司音樂會節目之一：合唱

愛國拍友走向羣衆取得成績

「我們的生活」影展開幕

昨往參觀的各界人士相當踴躍

【本報訊】新晚報主辦的「我們的生活」攝影展覽，前天起一連十天在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行。昨天前往參觀的各界人士相當踴躍。

「我們的生活」攝影展覽，是在廣大拍友的熱情支持下籌辦的。展覽會上，展出了來自各階層業餘拍友的二百多幀作品，它從不同的角度，反映了此時此地的真實生活，內容相當豐富。

港九愛國拍友，在偉大的毛澤東思想的光輝照耀下，受到鼓舞，精神面貌一新，在面向生活的創作中，擴展了眼界，走到羣衆中去，將攝影的鏡頭移向現實的生活，得到很好的成績。

港九愛國同胞，最熱愛偉大領袖毛主席，積極響應毛主席的最新指示。毛主席發出「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」的莊嚴聲明，在報章上發表以後，愛國同胞們堅決響應，積極學習，愛國拍友用自己的攝影機，及時地將這方面的活動拍攝下來。

社會主義祖國紅衛星發射成功，使港九愛國同胞極為興奮和激動，大家爭相傳頌，注意着這件震動世界的好消息。「衛星上天了」這張攝影作品，反映了一處公衆場所內，人人在閱讀這段振奮人心的好消息，談論着毛澤東思想的偉大勝利的熱烈景象。

港九愛國同胞在毛澤東思想教導下，發揚「互相關心，互相愛護，互相幫助」的精神，「三個互相傳處處」、「合力搶救」等作品，主題非常鮮明突出。

以什麼角度去反映這裏的工人和廣大勞動人民的生活呢？在展覽會上，可以看到工人們艱苦的勞動，用他們的雙手，創造一切，大樓由他們的雙手建成，大輪船由他們雙手裝成，但是他們的工作安全得不到保障。在一部份攝影作品中，都能很突出地抓到了這方面的主題。

廣大的居民和勞苦大衆的生活是並不好過的，展覽會上很大部份的作品，反映了這方面的問題。

豐年音樂會受好評

今日尚有三場繼續在普慶舉行

【本報訊】由豐年娛樂公司主辦的音樂會，昨晚七時半、九時半在普慶戲院演出兩場，受到觀衆的歡迎和好評。音樂會將於今日繼續在普慶舉行三場，尚餘少量門票發售。

昨晚的兩場演出，氣氛相當熱烈，演出者精神飽滿，激情洋溢，一曲既終，觀衆都報以熱烈掌聲。頌歌「毛主席是我們心中的紅太陽」，氣勢磅礴，表達了七億中國人民對偉大領袖毛主席的無限熱愛，聽衆反應較大。此外，國歌聯歌由合唱、女聲二重唱等節目，在演述歌曲內容和掌握演唱技術上，均達到一定水平；男高音獨唱、女高音獨唱、男聲小組唱等節目，均在熱烈掌聲中一再加唱。

參加這次演出的，有為觀衆所熟悉的音樂工作者韋田、何文舒、黃顧武、葉淳梅以及一羣青年業餘愛好者，不少觀衆認為這是一個在各方面都有一定水平的音樂會。

音樂會將於今日繼續在普慶舉行，時間為下午二時半、晚上七時半、九時半，票價分一元半、二元半、三元三種，尚有少量門票，今日在普慶發售。

讀者拾獲身份證 湯偉霖請來領回

【本報訊】本報一位讀者，在九龍油麻地官涌街拾獲居民湯偉霖遺失的身份證，經交本報，希失主見報後到本報門市部領回。

合擺空城計 四伙人破財

【本報訊】旺角洗衣街二二X號三樓「空城計」，被竊賊撬門入屋行劫，失去現款首飾四、五千元。

上址戶主姓陳，全屋四伙人家。昨天下午時，適逢假期，全屋人盡數出外，只用鐵閘加鎖防盜。

待得晚上九時回家，鐵鎖已被弄開，房門被撬壞。四個房間的房門、抽屜全被搜過，凌亂。事後統計，共失去現款、鑽戒、首飾等共四、五千元。

據估計，竊賊可能用百合匙打開鐵閘，然後撬門入屋搜掠。

尖沙咀一間珠寶公司前晚被人用詭計行竊，五隻鑽石戒指不翼而飛，合共損失一萬五千元。

被竊的珠寶公司名「藏珍閣」，又名張氏珠寶公司，位於海運大廈商場酒店勵三樓二二六號，店主姓張。前日下午六時，店內只張某之妻及兩名女職員看舖。

當時有一個年約卅歲，身穿白底藍花長旗袍，戴眼鏡的女子進入店內，接着又進來一個年約四十歲，穿白色夏恤，藍色短褲的男子，還拖着一個小男孩。

當時，一女職員問那女子要看什麼珠寶，那女子遲疑了一會才用英語回答想看外面的飾物。該名女職員便領着她去看，但她只看不買。後來這幾個人先後離開。約七時二十分店主張某回店，發覺一個櫃格上一盤珠寶戒指的盒子……，打開一看，其中空如也，鑽石戒指已不翼而飛，一連五枚都被偷去，才發覺已遭扒竊，隨即報警。

大批私校獲准加費

當局帶頭增加英童學校學費後

學生家長的負擔因此更爲加重

【本報訊】大批私立中小學校正申請加費。據「憲報」公佈的一批學校下學期收費許表中，便有八十六家學校獲准調整學費。由下學期開始，家長們的負擔又要加重了。

調整學費的學校包括培正中學，香港英光中學，鄧鏡波學校，博雅書院等共達八十六間，在教育當局帶頭增加英童學校學費後，預計在下學年中，會有更多學校加費。上述各校加費……各有不同，……收費已偏高，……再加五元到十元之多，例如大光道漢私校小一至小六，本來已月收三十七元，現在還要再加五元，達到四十二元之數。有些幼稚園原收二十元左右，現在加到三十元之多，加幅相當大。私校加費，與屋租增加，物價上漲有關。

南星書局廉價兩週

【本報訊】灣仔南星書局舉辦秋季大廉價兩週，由八月二十五日至九月七日止。在廉價期中，圖書七折至九折出售，另設有一折起的圖書特價部，文具、體育用品均九折優待，字典、唱片、金筆、計算尺、繪圖儀器特價發售。

香港與沖繩島間 整日有長途電話

【本報訊】香港與沖繩島間的長途電話，由九月一日開始，每日廿四小時通話。上述服務是電報局和大東電報局聯合宣佈的。

簡化出口文件展 定明日開始舉行

【本報訊】「香港簡化出口文件展覽會」，將於本月廿四日上午十一時在九龍海運大廈舉行。該展覽會由香港貿易發展局舉辦。

今往梅窩旅行 可乘三層新輪

【本報訊】今日星期，油麻地小輪公司派出可容千人的三層新小輪「民昇號」行走梅窩，來回共十班，行走長洲、南丫等線小輪亦加班。此外還增開大澳特班船，上午八時由香港開出，下午五時由大澳開返香港，來回程均順泊東涌、沙螺灣，船費一律二元。

九龍巴士公司今日增開由佐敦道碼頭至沙田十九號B線特別巴士，每八分鐘開一班。

輸美織品限制項目餘額

將由工商處配與申請者

【本報訊】現行輸美棉紡織品限制項目餘額將由工商處分配予持有或非持有配額的申請者。該處定九月一日開始接受申請。

所有根據配額及出口授權書輸美的棉織品，必須在本月二十九日前領取出口證，在九月三十日午夜前付運並運離本港水域。

各受限制輸美棉紡織品餘額，工商處將於九月一日公佈。新聞處昨發出的消息說，為使各類餘額得以盡量運用，工商處循紡織業諮詢委員會建議，由九月一日起實施一「特別付運方案」。在此「特別付運方案」下，工商處將把未付運的輸美棉紡織品餘額分配與持有或非持有配額的申請者，在九月一日上午八時三十分開始接受申請，至九月五日中午十二時前截止，按申請比例分配餘額。如九月五日後仍有餘額，工商處將採先到先得的方式分配。

法庭簡訊

又一美水兵 被控打傷人

十六歲少年受黃潮毒害

▲一名美國水兵，被控本月二十一日在油麻地小輪內非法及惡意打傷男子彭志中。被告A·R·薛……嫌於本月二十一日在油麻地小輪內打傷一男子。該名水兵昨日在銅鑼灣裁判署提訊，被告否認控罪，押候至本月二十六日開審。

▲十七歲青年陳國雄，被控今年六月一日在司徒拔道近大道東處與在逃人夥暴力行劫一名男子現款八十元及一隻手錶，昨日在中央裁判署提訊，還押三天再審。

▲一名男子將偷來的物件拿去典當，因此被控，昨在銅鑼灣裁判署提訊，押候四日。

被告陳傑才，四十二歲，無職業。

▲十八歲青年羅積桂，用偷來的相機偕女朋友到處逛遊攝影，因而惹官非，昨日在西區裁判署審訊，押候七日。

他被控本月八日在香港仔大街一百九十二號二樓他工作的攝影店內竊去照相機，共值二千九百五十元。至本月十九日店主發覺失竊報警，警方從被告的女朋友口中得到線索，從而在被告處搜出贓物。

▲赤柱一名囚犯，因鐵銀間題用小刀刺傷另一囚犯喉部，昨日在銅鑼灣裁判署審訊時，被加囚六個月。被告名黃朝生，三十四歲，被控本月十八日在赤柱監獄內用小刀刺傷一囚犯喉部。

▲二十六歲青年包世維，住紅磡街，被控於本月十七日在九龍紅磡地區無牌藏有一枚零點二二口徑手槍，二百七十八枚手彈及兩個子彈夾。昨日再在北九龍裁判署提訊，押後兩日審訊，被告仍交警方看管。

▲一名青年涉嫌與一名十五歲女童發生性行為，昨在銅鑼灣裁判署審訊，押後三日。

被告名莫志洪，二十二歲，無職業，被控本月二十日在灣仔地區與一名十五歲劉姓女童發生性行為。

▲年僅十六歲的少年曾某，因受黃潮毒害，本月十八日在灣仔某大廈修理電梯時，將一名五歲外籍女童誘入電梯內加以非禮。事後女童母親報警，將曾某拘捕。昨日在銅鑼灣裁判署被判簽保二百元，約束行為六個月。

體育

福建杯乒賽入高潮 今天兩場將有激戰

【本報訊】福建體育會主辦的「福建杯」團體乒乓球賽，目前已進入緊張階段，今天下午一時起在該會舉行兩場勝負方四強決賽，首場僑園A（勝方）對五金商（負方）；次場友聯（勝方）對伊青A（負方）。今天兩場勝負方四強決賽，如勝方隊伍擊敗負方隊伍，即可取得決賽權，負方隊伍就要被擯出局。如負方隊伍戰勝勝方隊伍，雙方則要重賽一場，決定高低。有此關係，今天兩場比賽，將會出現緊張、激烈的鏡頭。四隊人馬如下：

僑園A：鄧鴻鼓、林葉生、徐汝超、葉榮森、梁錦城。

五金商：凌景光、盧焯華、周煒德、郭世永、陳則麒。

友聯：梅兆連、梁志謙、梁以禮、張子燃、周滿。

伊青A：蔡鴻炎、陳日新、羅天顧、黎耀棠。

澳門蓮峯雖爆棚 賽事頗有火藥味

賓隊七比零贏港聯 推人掃腳大不雅觀

衞「黑豹」與港「阿香」爭吵些險鬧出不愉快事件

獲「歐洲冠軍」者給人印象如此而已

【本報澳門長途電話】昨天在澳門進行的一場足球表演賽，葡萄牙賓非加隊以七比〇勝港聯。球場一早就滿座，盛況「爆棚」。

賓非加與港聯之戰，論實力，客隊是歐洲球旅，曾兩次奪得歐洲杯冠軍，整隊攻守實力平均，應付港聯隊自然佔有優勢，贏面居多。但是，這樣一支球隊，此役中卻頗多小動作出現，尤其是推人、掃腳等動作，竟然頻頻出現；下半場曾兩度出現打架鏡頭，陣完場前，因「黑豹」尤西比奧與港聯張子岱發生爭吵，險些鬧出不愉快事件。……

觀衆們說，葡國賓隊球技頗好，但……

港聯隊在此役亦未見有特殊表現，主要是因球員尚在歇暑期間，不論在體力、速度和合作方面，都是十分生疏。……

昨天開賽後，賓非加隊全面展開攻勢，……「黑豹」突然大腳傳中，多利士衝前頂入網，一比〇。……

上圖：賓隊八號多利士（右）射門，港聯守將（左）救球的鏡頭。

賓隊不擬來港作賽 說因時間問題趕着回去

【本報澳門專訊】賓非加隊訪港的消息，有關方面前曾南轅北轍，……目前仍無定論。……

賓非加隊副領隊……正式表示……他說，……預計……決定不能來港了。……

賓非加

賓非加隊出場人選如下：

港聯

（港聯出場人選）

華革國慶杯 今晚賽兩場

【本報訊】華革體育會主辦的青年小型足球賽國慶杯，今晚有兩場在旺角道一號場上演。九時：華強甲對華甲乙；十時：華四乙對華甲。

昨晚戰果

【本報訊】……

華華聯歡體育晚會

千餘觀衆掌聲熱烈

男女乒乓好手表演精彩又緊張

影聯男女籃隊上陣體育精神好

【本報訊】華革會主辦的華華聯歡體育晚會，昨晚在修頓球場舉行，邀請香港男、女乒乓球好手到場表演，還有影聯男、女籃球隊亮相，節目豐富，到場觀衆的有千餘人，全場滿座。

昨晚的乒乓球表演賽，首先舉行男子雙打表演賽，由鄧鴻鼓、徐汝超組出戰葉榮森、鄭榮耀組，雙方盡展所長，形成一幕拉鋸戰，過程緊張、激烈，博得場邊觀衆不少掌聲。

女子乒乓球表演賽，由……全港女子單打冠軍……對抗……。

男子比賽，影聯對華革……

影聯、公民、華革籃球隊合影

論壇 波壇

聯賽逐隊談

電話有擁有新秀小將 若能培養有利戰鬥

——王洋——

電話今屆的人材……

南華 南洋 高陞
今天下午二點半起（各場）
三滴血 魂斷奈何天 英雄兒女
古靈精怪 神童擒兒記 停婚

今天正場 大學生

大學生
氣勢磅礴震撼心魄的社會現實巨片
南華 珠江 南洋 高陞 銀都 今天續映
愛國？賣國？善惡分明 撫今追昔 無限感奮

迷人的愛情（七彩闊銀幕）
劉遮 監製

兩部紀錄片將在港放映
各業工人滿懷激情先睹

認為在迎接國慶節的時刻，兩部紀錄片

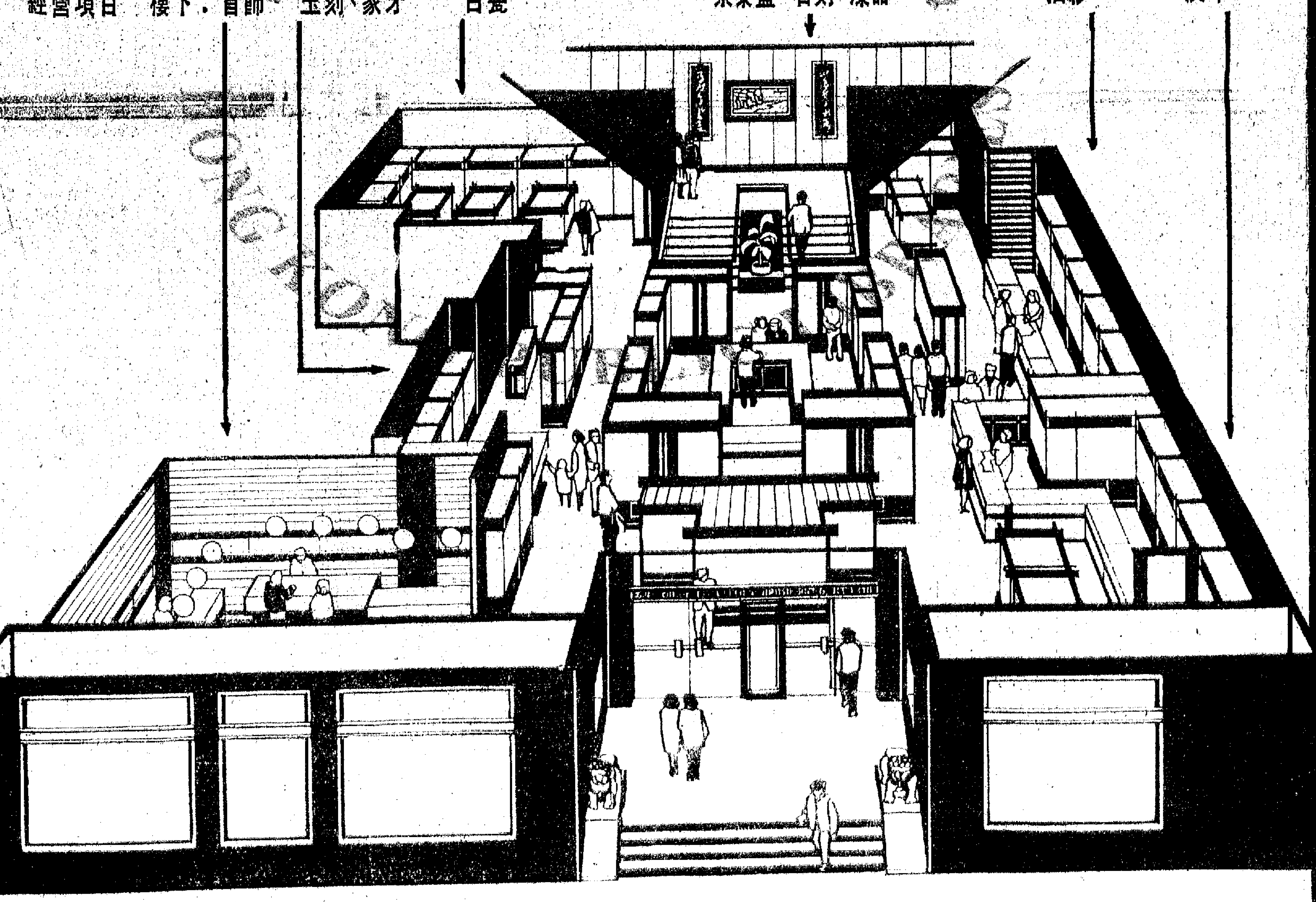
姑妄聽之

國產
工藝品
歡迎參觀選購

中僑工藝品分公司

九龍旺角彌敦道窩打老道交界 電話：K-30235　（總公司地址：旺角彌敦道580J-590號）

經營項目



二樓：　字畫（包括貝彫畫，羽毛畫，絲織畫，軟木畫），地毡部，竹織品，樟木槓，銀器
酸枝傢具，屏風，陶瓷器。

兩部紀錄片將在港放映 各業工人滿懷激情先睹

認爲在迎接國慶節的時刻，兩部紀錄片的上映，是件大喜事。

【本報訊】「首都人民支持世界人民反對美帝國主義鬥爭大會」和「團結戰鬥慶『五一』」兩部彩色紀錄影片，已定於八月二十七日在港澳兩地同時盛大獻映。日前，各業工人滿懷着對偉大領袖的無限熱愛的激情觀看了這兩部影片，一致表示：在各業工人掀起一個活學活用毛澤東思想群眾運動的新高潮，迎接偉大的七十年代第一個國慶節的時刻，上映這兩部影片，是非常重要的，這是一件大喜事，爲我們觀察世界風雲，進行革命鬥爭提供了最銳利的思想武器。我們要緊跟毛主席的偉大戰略部署，團結一切可以團結的人，爲打敗美國侵略者及其一切走狗作出應有的貢獻，用實際行動來迎接七十年代的第一個國慶節。

彩色紀錄影片「首都人民支持世界人民反對美帝國主義鬥爭大會」，紀錄了五月二十一日首都人民堅決響應偉大領袖毛主席發表的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」的莊嚴聲明，舉行盛大集會和強大示威遊行的情景。在影片中，各業工人們看到偉大領袖毛主席親自陪同西哈努克親王登上天安門城樓參加反美鬥爭大會，林副主席宣讀了毛主席的莊嚴聲明。毛主席在莊嚴聲明中熱烈支持西哈努克親王反對美帝及其走狗的鬥爭精神。工人們激動地表示，毛主席是當代最偉大的無產階級導師，他老人家日夕爲世界革命操勞，總是在歷史發展的關鍵時刻，爲革命人民指出前進的方向。緊跟毛主席，千難萬險無阻擋；緊跟毛主席，就是勝利。

影片中，各業工人看到毛主席的莊嚴聲明發表以後的幾天內，全國就有四億幾千萬人次舉行強大示威遊行，個個揮寶書，人人舉鐵拳，群情激昂，呼聲震天：「堅決擁護偉大領袖毛主席的莊嚴聲明！」表達了祖國人民對偉大領袖毛主席的赤膽忠心。工人們表示，這說明偉大領袖毛主席最得人民群眾的擁護，毛主席的話最有威力。

荃灣「學車中心」如設立 三千餘教車師傅將失業

駕駛訓練學校一師傅來函指當局此舉有百害而無一利

【本報訊】交通事務處計劃在荃灣設立「學車中心」教授駕駛。此計劃規定學車者與教車師傅集中在「學車中心」內教學。

這個「中心」只計劃選聘七百名教車師傅，其餘三千餘名勢將被迫失業。教車師傅爲此務須不安，對當局這一措施表示不滿。

昨日，「香港汽車駕駛訓練學校」一位教車師傅來信本報說，最近交通當局以減少車輛在馬路上擠塞爲藉口，建議計劃在郊外設立「學車中心」教授駕駛，課程共爲二十四小時，須爲二十四個技術課目，每次學習一課，學竣即發給臨時駕駛執照。新例又規定如在一年內未有犯規，即可領到正式駕駛執照。他認爲新例一旦實施，恐怕未蒙其利，已先見其害。

教車師傅指出，目前一般學車者首經教車師傅在僻靜地區訓練到某一個階段，已有操縱把握，才被帶到各主要幹道面臨種種道路複雜環境實習，以增強其對千變萬化馬路情況的適應力及判斷力，從實習經驗中得到應變本領，成爲路上安全駕駛的一員。但學員在新例規定之下，在匆匆之二十四小時內，只能學到一知半解，半生半熟，或熟而不巧。且在指定範圍內學習行駛，與外間正常交通路況懸殊，不切實際，經驗既少，又無教師從旁指導或糾正，易引致交通意外。在新例下，如學車者爲免在一年內犯規被取消正式執照資格，不敢在路上駕車，而索性留待到期領取正式執照，則勢必造成更多交通意外事件。

教車師傅說，目前港九新界教車師傅約共四千多名，其中約有五百多名去職，餘數亦有四千名之多。而該「中心」計劃只選聘七百名作教師，其餘屆時將會受到嚴重影響，被迫失業。交通事務代處長白端良雖表示該「中心」問題乃係一種計劃，現目前言之過早，但教車者因此已備受精神威脅，惶惑不安。白端良雖云將來對教車師傅必有適當之安排，使其職業不受影響，但如何去安排，未見有具體透露，空談無補於事，難釋人疑。至於學車者方面，目下本港學車人士多屬中下階層，一旦被規定要到遙遠的荃灣「學車中心」去學習，無論金錢、精神及時間均有損失。設使遠處港島，舟車往來，每日學車一小時，徒勞跋涉，簡直費時失事。

教車師傅認爲，目前港九兩地交通擠迫，責任應由交通當局去負責。掛「學」字牌在路上行駛的車輛，只佔百份之三，換言之，即是每百輛汽車只有三輛是「學」字牌在路上行走，對道路擠塞，關係不大。

一神經青年昨勒頸自殺

【本報訊】昨日下午一時許，北角錦屏街錦屏樓十三樓C三室，有一名疑是神經不正常的青年男子，在屋內用繩索勒頸，幸被同屋住客發覺報警，將之送往醫院留醫。

該青年男子名趙捷×，三十一歲，待僱者；其父在南洋謀生。上址爲其父自置物業，將兩房分租與人，趙單獨住一房。

昨日下午一時許，同屋住客從打開的房門內望，發現趙捷×在房內用繩索勒頸，於是入房制止，並報警。警方人員到場，將他送往醫院。

據同屋住客說，趙捷×身體經常有病，沒有做工，並患有精神病。上星期，趙捷×神經病發作，曾將屋內傢俬全部搬出走廊外，並大閘屋門，在屋內看書。事後由大廈管理員替他將傢俬搬入屋。昨日趙捷×又可能是因神經病發作，而用繩勒頸。

三逃犯被追緝

【本報訊】三名被控謀殺罪名的青年，在今年六月廿二日從荔枝角教導所逃走。三名青年爲：㊀梁彬裕，又名亞彬，中山人，一九五二年出世，身高五呎二吋。㊁林偉強，又名細強，潮州人，一九五零年出世，身高五呎四吋。㊂馬餘發，又名波仔，潮州人，一九五零年出世，身高五呎六吋，體重一百卅四磅。

梁彬裕，係在一名青年於今年五月六日在慈雲山徙區四十三與四十四座大廈對面山邊，被人毆打致死之後扣留，被控謀殺罪名。林偉強與馬餘發，係在一名青年於今年三月廿二日在觀塘道近牛頭角徙區第八座，被人用刀襲擊斃命之後扣留，被控謀殺罪名。

警方發言人說，居民如見到該三逃犯，可打九九九電話或向就近警署報告。

太平洋上有低壓 兩日內將加強

【本報訊】昨日本港長時間有陽光，黃昏後有驟雨，最高氣溫爲攝氏卅二度。天文台預測今日天氣，大致與昨日相似。

廣東省氣象台昨日預告：太平洋上低壓，昨日大約位於北緯十六度、東經一百卅度附近。預計這個低壓，在兩日內維持在東經一百二十五度以東一帶，強度稍有發展。

美資髮廠無理壓低工資 工人停工交涉竟被開除

百餘工人對廠方此種無理措施極表不滿

【本報訊】干諾道西一〇七—一一〇號美資佳寶假髮廠百多名女工，因不滿美國老闆壓低工資及無理開除十一名工人，昨日停工與廠方交涉。

美資佳寶假髮廠廠房樓高五層，全廠分有排髮、高頭車、摺邊及車網等部門。昨日停工的係排髮部及高頭車兩部門的一百二十多名工人。

據該廠工人表示，該廠美國老闆對工人十分刻薄。過去，排髮部工人每車一個髮（十一碼），工價爲一元一角；前天，有一批新貨到。該批新貨每個髮長十三碼二十六吋，工價理應增加，但廠方表示，新貨的工價照舊，因此引起工人不滿。

高頭車部門方面，過去每車一個頭工價爲一元八角或二元，這已比其他廠爲低；而且該部門經常缺貨，但廠方不預先通知工人，使工人返廠整天空等。該部門工人認爲，如該部門無貨，廠方應通知工人，否則廠方應計薪。日前，兩部門工人向廠方提出，要求增加車髮的工價及改善目前高頭車部門不合理措施，廠方答允昨日答覆。

昨午廠方不但拒絕工人的要求，更宣佈將原來車髮十一碼的工價由一元一角減爲一元。廠方此一無理措施，引起工人非常不滿。當時，廠方並蠻不講理地對工人說：「你哋願意做就做，唔願意做就走！」

至下午三時許，廠方竟出除人手法，竟指六名排髮部工人及五名高頭車工人「煽動罷工」無理開除她們，並宣佈該兩部門工人要重新登記，恐嚇工人如不登記便作開除論。廠方此一卑鄙手法，激起兩部門工人極大憤慨。她們聚集在廠門內外，停工反對廠方無理做法。

該廠工人揭露說，美國老闆經常無理除人，該廠五層樓只有一個門以供出入，只設一個水壺，一個廁所，並明文規定工人開工時，不准飲水等，對工人十分刻薄。

天氣與潮水

輕微至和緩東風，日間長時間有陽光，午間有雷雨。最高氣溫約卅二度。

高潮：凌晨二時廿六分、下午三時廿三分

低潮：上午八時五四分、下午七時四九分

昨天的紀錄：氣溫　最高三三度　最低二六度；陽光　七點二小時；雨量　〇·一九吋

麒麟村遭拆屋傷人 村民重提賠償要求

代表昨再往元朗「理民府」交涉

【本報訊】港英當局日前在新界麒麟山村強拆木屋，毆打村民，又無理拘捕和加以罰款，激起村民的公憤。昨日，該村村民再派出代表，前往元朗「理民府」交涉，重申必須賠償村民損失等合理要求。

日前，港英當局派出「防暴隊」、警察及「寮仔部」人員三百餘人，強行拆去七間雞屋和木屋，還蠻不講理的毆傷十多位村民，其中三名重傷者還遭無理拘捕和罰款。被拆毀的雞屋雞死數以千計，損失慘重，受害村民目睹家園被毀，喪失生計，非常痛心，全體村民十分憤慨。昨日派出代表前往元朗「理民府」交涉，要求「理民府」負起責任，賠償村民損失。村民代表並給「理民府」留下了[illegible]，要求早日切實答覆。

對於港英當局的無理行徑，附近各村村民均表不滿，對受害的村民表示關切和同情，並表示堅決支持他們所提出的合理要求。

爲美國香煙做廣告 商台擅播球賽實況 十餘人在澳門被拉

器材被搬走其中兩人將被提訊

【本報訊】澳門消息：香港商業廣播電台昨在澳門偷播香港聯隊與衛奇牙賓非加隊的一場足球賽，爲澳葡當局發覺，當場帶走十多人，其中兩人遭扣留，將於明天在澳門提訊。

香港商業電台在它替某牌美國香煙做廣告的節目中，實地轉播香港聯隊與衛奇牙賓非加隊作賽的情況。有一批據說屬該台的工作人員，在澳門白朗古將軍大馬路五號日景樓四樓天台（這個地方面對蓮峰球場）設立電台廣播。昨天球賽進行時，不少人收到香港商業電台第二台的賽程廣播，到七時二十分左右，運動場內賽事激烈進行，澳葡郵電處與警方人員突然闖入上址，將在該處的十多人及一大批無線電器材撤走。香港商業電台播放中的足球賽程隨亦中斷。

澳葡警方對這批人問話後，先後將他們釋放，但兩名男子自承那些無線電器材是他們所有，結果被扣留。兩男子一名伍×榮，一名余×業，澳葡方面各准以二千元擔保出外，定下週一提訊。

灣仔碼頭巴士三線明起改道

【本報訊】港島灣仔高士打道與菲林明道交界之一段海傍道，明（廿四）日上午十時起，沿高士打道西行的車輛在抵達菲林明道口交界時，不能轉右駛往灣仔碼頭巴士站。設在該處的交通燈亦將取消。從高士打道東行車路以往通過該處往灣仔碼頭的車輛，將要經由菲林明道天橋。五號B、八號及十一號巴士，亦將依照新辦法行車。

五號B巴士，改道由灣仔碼頭開出，西行經菲林明道天橋，入[illegible]道、軒尼詩道、金鐘道、德輔道中，前往西環；回程東行，則改經德輔道中、遮打道、金鐘道、軒尼詩道、菲林明道天橋，往灣仔碼頭。十一號線將改由怡和街、軒尼詩道、菲林明道天橋，入灣仔碼頭；回程經菲林明道天橋、軒尼詩道、怡和街。八號線將改經軒尼詩道、菲林明道天橋，入灣仔碼頭；回程返柴灣，則經菲林明道天橋、軒尼詩道、怡和街。

跑馬地奕蔭街昨被焚燬的待拆空舖

跑馬地奕蔭街待拆空舖燬於火

【本報訊】昨日下午三時四十分，跑馬地奕蔭街廿九號地下，一間空置舖位突然起火，幸無人受傷。

失火的舖位原是「上海三興服裝店」。奕蔭街廿九號至卅一號爲四層高舊石屎樓，最近業主易手，準備拆卸改建，已有各戶住客於上月底遷出，現只餘廿九號三樓一戶姓李的還未搬遷。

黃桂突停止競選 廠商會改選會長

【本報訊】中華廠商聯合會改選會董，距選票時間距今只有四天，參與競選會長的黃桂，突然停止競選。黃桂昨天對停止競選作出解釋，並表示競選工作已於廿一日起停止，並已結束了競選總部。

倉碼工會祝會慶 千餘工人昨聯歡

【本報訊】倉庫碼頭職工會昨天在工人俱樂部舉行晚會，慶祝該會成立十一週年及十二屆職員就職。一千多工人踴躍赴會，氣氛熱烈。會後，千多工人舉行了聯歡聯歡。

該會主席在會上講話，希望工人們進一步好用好毛澤東思想，提高自己的階級覺悟；要大力發展會員；要積極開展各項的群衆運動和文藝康樂活動；要積極支援祖國社會主義建設；要關心群衆生活，維護工人利益。

大會主席說，在我們熱情洋溢歡慶工會成立十一周年的時刻，我們更是滿懷革命激情，做好籌備工作，鼓勵更多工友來歡慶國慶節。

牌檔蓬強遭改低 順寧道小販不滿

【本報訊】深水埗順寧道小販，本月來連續受到港英無理阻撓，諸多挑剔，要改細牌檔，又要拆低檔蓬。小販們大感不滿。

三週前，該處小販接到警方通知，要將牌檔改細。小販們不滿，但照改，以爲就此沒事；詎料本月十八、十九兩天內，他們又接到通知，要將檔蓬拆去改低。小販們覺得警方迫人太甚，曾去「民政司」署，卻未有得到解決。到廿日，大批警員、寮仔部人員到場，要拆改牌檔的檔蓬。小販們向警方說理，卻得不到理會。小販們對警方這種無理措施大感不滿。

姑妄聽之

港英推行「受助中學教育」

【本報訊】在私校仍有大量學額空置、越來越難辦的情況下，港英教育當局又推出一個爲期三年的受助中等教育計劃。據說，爲期三年的受助中等教育，現正逐步推行。在一九七六年將使百分之五十的適齡兒童，獲得三年的受助中等教育，由中等學校一年級至三年級。

目前的六萬三千個學額，將增至十六萬三千六百個。此外，中學四年級及五年級的受助學額，亦將逐漸增加至二萬八千四百個。至於中學教育的經常費用，將由七千二百萬元增至超過□億三千四百萬元。

三聯出版新書

「怎樣搞好天天讀」

「中國人民解放軍光輝事蹟」再版

【本報訊】最近三聯書店出版了一本新書「怎樣搞好天天讀」。該書介紹了解放軍某部一一九延、廣州部隊十個連隊、柳州鐵路局水電段革委會和許多先進單位等的經驗，介紹……要在「用」字上狠下功夫，「天天讀天天用」、「毛主席著作天天讀」、「我是怎樣堅持天天讀的」等六篇文章，爲配合港九同胞開展「天天讀」提供許多寶貴的經驗。該書定價三角五分，書店、國貨公司、戲院等均有售。

【本報訊】朝陽出版社最近出版的新書「中國人民解放軍光輝事跡」，自出版發行以來，深受廣大讀者的歡迎，迅即全部售罄。爲滿足廣大讀者的需要，朝陽出版社趕印再版，即日起在港發行。

黃桂啓事

本人此次承部份會員謬愛，催勸競選中華廠商聯合會會長，本慚謭陋，深懼弗勝。雖已獲相當選票支持，復蒙再鼓勵勗助，高誼厚情，彌深銘感！無奈形格勢禁，如再競爭，殿不幸恩怨叢生，實非會員大衆精誠團結之福，用特聲明中止競選工作，希予垂鑒，並向賜助各親友敬致謝忱！

黃桂敬啓

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

提新加坡客貨輪附設十八個有冷藏貨位

本期：八月廿六日落貨　八月廿九日上午十一時開行

下期：九月十二日落貨　九月十五日上午十一時開行

直透新加坡、庇能

貨客請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷

電話：四四八〇二六（五條線）

接客務部：四四一三八一　四四五一二二

順昌航業有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd G.G.

金獅輪 M.V. "GOLDEN LION"

八月廿四日抵港卸貨　廿五日收貨　廿六日開行

往新加坡　仰光　加爾各答

請付貨人速來本公司接洽領取提貨手續

源源船務有限公司啓

地址：德輔道西永滿大廈一二〇一—三室

電話：446139，448220，442005

裕華國貨

一年一度

彌敦道241號傢俬部

彩虹道32號傢俬部

同時舉行

週傢俬 九折優待 另有贈品

地毯、鏡畫、樟木箱，同時九折優待。

分期付款　免收利息

附飲補益藥酒

廿四日：至寶三鞭酒　菊花酒

廿五、廿六日：五寶三蛇酒　田七酒

彌敦道總店食品部舉行

國產 教學用品及儀器

各種學生用品

開學期內九折優待　總公司分店　街坊

中國國貨公司

薄相片唱片　毛筆鋼筆

體育用品

美國大學的危機

(美)蔡起徵 著 年 譯

七四、中央情報局收買學生領袖

中央情報局廣泛利用過去曾經參加學生運動的人物。倫恩於一九五四年畢業於米歇根大學之後，出任全國學生協會的主席，其後又變成了美國陸軍人員，出現於華盛頓和巴黎兩地。後來，他出任紐約的青年和學生事務基金組織的執行董事。多年以來，全國學生協會的國際開支，有百分之八十是由該基金組織提供的。倫恩每逢夏天舉行會議，必定到場，向學生領袖有所指示，而且干涉全國學生協會的選舉。除了負責青年和學生事務基金組織之外，倫恩還為中央情報局的其他部門作聯絡工作。一九六五年，全國學生協會從費城遷到華盛頓時，很難找到一座大廈作會址。負責人員於是又邀來另一位過去的學生運動領袖：思拉．傅利克，一九五三年時任全國學生協會的國際部副部長，現任華盛頓律師，專門負責有關民權的訴訟，而且是華盛頓民主黨支部負責人。傅利克給全國學生協會在華盛頓找了一座大建築物，免付租金十五年。而由獨立基金組織——中央情報局的外圍機構，代為支付一切開支。

兩年前出席全國學生協會的國際學生問題研究會的人都記得，曾經參加過國際研究公司的P街對面的酒會。這個地方的樓下，正巧是一個女英雄和平主義者的辦公處。國際研究公司據說是為了全國學生協會過去的負責人們開設的，他們同國際發展局訂了一個不定期的合同，研究教育問題。國際研究公司的創辦人之一是威廉．蕭利，麻省理工學院的一九五八年畢業生，全國學生協會一九五八—五九年度的主席。

從一九六二年到一九六四年，他是「世界青年大會」的副主席，這又是一個接受中央情報局津貼的組織。蕭利在會裡擔任的地方很是關鍵，與他同往的肯尼．史密斯，是威廉斯大學的畢業生，也是全國學生協會駐巴黎的代表。他們兩個人，實際上都給中央情報局做研究公司工作。蕭利是處理學生問題的秘密部門負責人，而且代表中央情報局出席美國政府各部門共同組成的青年問題委員會。

曼廸．阿拉貫和翰伯．阿拉貫兄弟兩人協助創辦國際研究公司。曼廸．阿拉貫是全國學生協會一九五八年至一九六一年間的拉丁美洲部負責人，曾代表協會出席在秘魯、瑞士和加拿大舉行的各種國際學生會議。除了在國際研究公司的工作之外，曼廸．阿拉貫還是國際發展基金組織的副主席，這又是一個由中央情報局津貼的機構，其業務之一，就是把拉丁美洲的農民組織起來。在一九六五年下半年，據說他辭去了國際發展基金組織的職位，到國際發展局工作。可是那時候，他是青年和學生事務基金組織的負責人，在智利的聖地牙哥市進行學生訓練計劃，這個工作，又是由中央情報局撥款，通過青年和學生事務基金組織而進行的。

八月巴黎

柳門

巴黎許多年了，八月巴黎是個比較靜寂的巴黎，是個人煙稀疏的巴黎。原來八月一到，一向缺乏陽光的巴黎市民，都成群結隊，到地中海濱或大西洋岸去了。根據法國有關方面的估計，八月間離開巴黎他往的人，至少為數二百五十萬人。這就難怪每年八月間的巴黎是比較靜寂的了。

法國全國的總人口是五千萬，今年當期下鄉度假的總人數預計為數約為二千五百萬人。這個佔着全國的總人口的百分之五十的度假者的臨時往返遷徙移動，應是大規模的。

以巴黎為例，七月底八月初這個週末的兩天裏，自巴黎各火車站開出的火車一共為數一六四九列車，與此同時，自巴黎南北兩個機場起飛的客機為數一七七九架。換句話說，乘搭火車他往的巴黎人為數一百萬，乘坐飛機離開巴黎的人為數十二萬。此外，自各條公路開車到外省或外國度假去的汽車為數五十萬輛，以每輛汽車運載四人計算，這部分度假的巴黎人，又為數二百萬人。這個為數三百多萬的巴黎人，在一個週末裏幾乎同時向外「絡繹」，其脫節混亂的情況，應可自想像中得知其梗概。

自然，這種現象僅是七百萬人口的巴黎一地的現象。如果再加上法國全國各大小城市的情況，其戲劇性的混亂程度，真是難於描繪的了。

有關火車及飛機的加班運輸，因為這是職業性的機構演習，就是負荷相當也還承擔得起，充其量不過是服務人員辛苦勞碌一點罷了。至於公路行車，其情況就完全兩樣了。為了疏導、協助甚或救護這預計中將同時出現的五百萬輛行駛在法國公路上的汽車，負責治安的行政當局特別指派交通警察三萬八千五百人，駕駛無線電巡邏汽車七千二百輛、摩托車六千一百輛，直升飛機八十二架，分別沿着各條公路巡視。所以，為補充警察人力之不足，還有軍隊醫療人員在六十六個軍區的公路上，沿途設立外科站，準備為車禍受傷者施行急救。他們也派有直升飛機多架，作為情況嚴重者快速運往指定的二十六個醫院救護之用。

就是這樣，從七月三十一日星期五晚開始自北向南，自東向西朝着海邊進發的汽車，除了自巴黎出發的汽車而外，還要加上從外省各大小城市動程的車輛。等到八月一日凌晨，幾乎每條主要公路都塞滿了汽車，動彈不得。在許多主幹公路上擁擠的車輛，其造成的長龍，動輒十公里、十五公里不等。有一段地中海附近里昂等的第九號國家公路，其擁塞的汽車長龍，竟長達五十公里。就是這樣，許多平時只需駛時速一百五六十公里的汽車，僅能以時速十公里的速度向前推進。

因為西班牙的氣候比法國炎熱，太陽也比較強烈，再加上生活費較低，所以向着西南行駛的汽車多半都以西班牙為目的地。由於雙方關卡人員無法應付同時擁到的度假旅客，絕大部分的乘客和車輛都要耐心等候三、四小時乃至五、六小時不等，害得大家叫苦連天。法國財政部證到情況不妙，擔心激怒度假的人群，立時下令關卡人員從寬辦理放行手續。但由於旅客數目太大，關卡雖然放寬尺度，也無法使情況改善。

就在這七月底八月初的週末裏，事情來得湊巧的是：七月度假的人趕着回家銷假上班，八月休假的人忙着向外跑，於是公路上，不僅是自北向南，自東向西的車輛擁擠，就是由南向北，由西向東的車輛也同樣繁多。這一列列長龍般緩慢移動的車輛，造成空前未有的擁塞。

一般地說，汽車排長龍開不動，固然使開車人和乘車人著急，有時還引起性急者的「火併」；但是，其所引起的「好處」，便是車禍減少，尤其是致命的車禍。但是，這次七月底八月初週末的行車事禍並不因此而減少。根據事後發表的官方統計數字，這次因車禍致命的一共二百二十五人，比去年同期多出百分之二十五，受傷者五千三百五十二人，這其中有三分之一將是終身殘廢的重傷害者。

除了車禍以外，這次外出度假的人有一部分在法國西南部比斯開灣沿岸遭遇風暴的襲擊。在狂風驟雨中，被吹毀的汽車、帳篷、衣物固然是不可勝數的，而死傷也不下數十人。此外，有許多人冒險蓋了風險，把車輛開到地中海濱，到頭來要跟海濱城市如尼斯、康城等的人口及車輛的擁塞，遠遠超過了正常時期的密度，就連在普通時期的商業門口上一般也都關門歇業的。這些關門歇業的，至少有百分之六十的店鋪、飯店、洗衣店、麵包店等是關門停業的。至於工廠、寫字樓等，幾乎是沒有例外地是停工歇業的。

八月的巴黎，雖然不能說是十室九空，但確實的交通擁擠，照例不能算是「繁華」。因為八月的巴黎差不多是個空城。

至於休假，法國公私機構的年期休假，多半都集中在八月份。所以，法國的工業生產，在八月間下降百分之四十五。統計數字表明，八月份的生產值下降百分之六，義大利及荷蘭則下降百分之十五。

正因為這樣，八月的巴黎幾乎是無法進行任何業務活動的。給公司行號打電話沒有負責人收聽，寫信也無法得到回信。因此，在許多方面，八月的巴黎差不多是個空城。

正因為這樣，一部分的巴黎人認為：八月間是不言而喻的「窘況」。

熱風冷雨

水天淼

實至名歸

蘇聯被稱為治安差，被稱為「世界罪惡之都」，在強盜賊世界，危害人類和平方面，這稱謂也恰如其分。

「費」非稅乎？

港英修訂條例，規定冷凍食品肉食公司要領「冷藏庫」牌照，牌費每年五百元。港英雖然宣稱今年是「不加稅年」，但卻是加費年。

筆下無情

倫敦今年預算赤字估計達一百五十億美元。這筆赤字，不就等於用英國人民的血汗來寫上的嗎？

赤手空拳辦化工

大江南北

頭上是藍藍的天，腳下是茫茫的灘。山西省應縣北臺農民主義者們領了兩名幹部，奔赴到一片鹼荒灘上辦起化工廠，熬製固體火鹼。

他們碰到的第一個問題是先建廠房還是先出產品？當王德喜想起前幾年應縣也曾在這一帶辦過火鹼廠，當時因為受到反革命修正主義的影響，一年設計，兩年修路，一拖就是四年，工廠沒辦成，廠房塌了馬鹿。於是，他們總結這個歷史經驗，下決心先出產品後建廠。

跟着碰到第二個問題，是誰來熬火鹼？他們不會，新來的工人也不會，於是他們向羣眾請教，請來兩名熬土鹼歷史最久的老貧農，終於攻破了技術關，把火鹼熬了出來。

現在，他們就利用鹼場的窩破房從事生產火鹼，赤手空拳的建立了一個日產火鹼半噸的化工廠了。

沙灘改造成綠洲

橫貫河南省中牟、尉氏、扶溝和西華四個縣的賈魯河，由於黃河洪水泛濫，河構的寬度，由原來的幾十米沖至幾百米，使到兩岸由一華里至五華里的耕地，被洪水沖積的泥土掩蔽，變成沙灘。沿河四個縣的廣大人民羣眾，決心改造這個沙灘，發揚戰鬥，不怕犧牲，不怕艱苦的作風，一批又一批地來到沙灘上安營紮寨，挖掘填土，植樹種林。經過了幾年的艱苦奮鬥，終於把這個長達三百多華里的沙灘，改造成為了綠洲。

湖北推廣雙季稻

地處大別山南麓的黃岡地區，一向是湖北省糧棉高產地區。廣大的幹部和羣眾在進一步提高了為革命種田的自覺性後，決心把這地區的糧棉生產也提高到一個新水平。他們根據本地區人多田少的特點，以及水利條件的變化，積極發展雙季稻。

目前，這個地區種植雙季稻的面積，已佔了整個水田的百分之八十。其中浠水、黃岡、新洲等縣的水田，實現了全部種植雙季稻。紅安、麻城等縣，過去種植雙季稻少，今年都較大幅度地擴大了種植雙季稻的面積，為奪取糧食高產，高產創造了條件。

英國的有色人在覺醒

海天集　常思

英國的黑人抗暴，已經成為英國「社會生活的事實了」。

英國的有色人絕大多數來自西印度羣島、非洲、印度和巴基斯坦。其中有一半是西印度羣島人。他們在行進時也模仿美國黑人的動作，他們的口號中也有「殺死豬玀」這一句。他們連同移居英國的非洲人統稱為英國的黑人。

在英國的總人口五千六百萬人當中，有色人目前已達一百二十萬到一百五十萬人的數字。他們在英國都受歧視，正如賴斯頓專文中所說：在英國的「有色少數民族認為，他們在社會中雖然說不上是一支極具效率的力量，可是他們開始相信：對付社會向他們施行的不公道待遇，只有起來公開反抗，或採取更加暴力化的行動。」這樣做的目的，是為了爭取較好的房屋，就業和受教育的機會，並且要使英國的種族主義者不得不向有色人種讓步。

英國「黑人權力」運動式的以正義的暴力反抗法西斯鎮壓行動，如今也在英國爆發了。美國專欄作家賴斯頓最近在「國際先驅論壇報」的一篇專欄中驚呼：

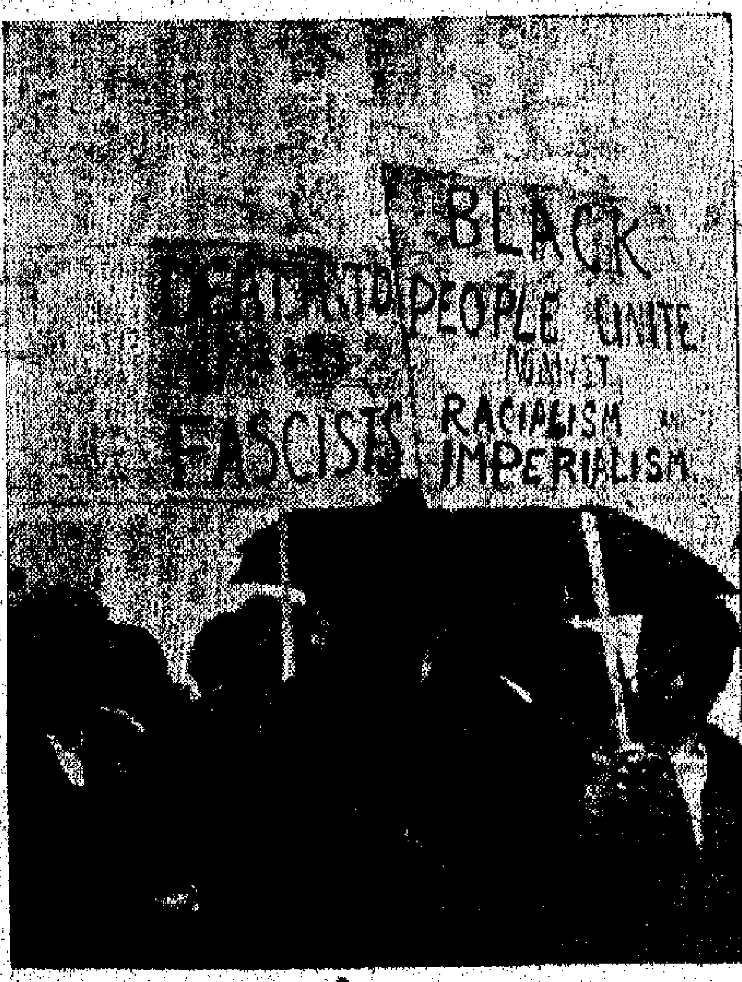
隨着英國近年來經濟情況的日益惡化，有色人在英國的處境也愈來愈惡劣。目前，英國境內十六歲至二十四歲的西印度羣島人，失業率達到百分之廿二，而英國全國最近的失業人數比率是百分之二點六。這是最近在倫敦北部的西印度羣島人中進行調查得到的統計數字。

有色人在英國社會中受到種族主義者的歧視和迫害。今年四月十一日，倫敦西郊地下火車站發生一宗種族主義者毆打黑人和印度人的事件，二十八個有色人被毆傷。

隨着壓迫的加劇，英國境內的有色人也採取以牙還牙的武力抗暴的辦法。在最近幾個星期內，就發生兩宗黑人同倫敦警察衝突的事件。首先是一批西印度羣島人襲擊倫敦的一個警察分署。兩三個星期後的八月九日，倫敦街上發生黑人示威遊行，抗議警察對他們施行的暴行和迫害。在遊行中，警察出動干涉，於是雙方在街上展開搏鬥，十九個警察和十七人被打傷。

英國政府把有色人的覺醒，看成是英國的嚴重問題，傾向以更嚴厲的辦法對付有色人抗暴的行動。

英國有色人的覺醒，這不過是一個開端。上述的賴斯頓專文指出，「再過三年，有色人的抗暴行動將愈來愈大。這是因為居住在英國的有色人的第二代，屆時將大批成長，達到二十歲左右的年齡。他們的父輩都是從海外移居英國的，當時只要在英國有一口飯可吃，幹上賤役苦工，他們甘於接受了，但他們的子女，則不同了，他們的教育、經歷和期望已同英國土著青年相若了。他們要過像英國人一樣的生活。但是社會的現實是歧視他們，使他們無法脫離貧困的生活。有鑒於此，這就有反抗，有色人的第二代在這一背景下，將形成為反抗英國現行社會制度的一個潛在力量。」一場更大的反迫害鬥爭，如同走向火山一樣，隨時會在英國爆發。



英國有色人舉行示威反對種族主義和反對帝國主義的場面

廣東的煤礦

林風

據報載，湖南地區最近發現了大量煤礦，駁斥了所謂「華南地區無煤」或「少煤」的謬論。這裏談的是廣東的煤礦分佈。

早在十多年前，我國的地質學工作者根據毛主席「自力更生」的教導，在廣東全省進行煤礦勘探，結果發現有幾處的煤藏相當豐富，為此後繼續發現煤礦和大量採煤打好了基礎。

根據近年資料，廣東有六個重要的地質時代，即：石炭紀、上二疊紀、三疊紀、侏羅紀、第三紀和第四紀。這可謂是廣東六株開煤花結煤果的大煤樹。現分別介紹如下：

下石炭紀：上部之測水煤系，有幾相變，也有海陸混合相地層。粵北曲江一帶厚度達三〇〇—七三〇米，為一七層，呈凸鏡體狀，上部之薄層砂質灰岩中含有海鱗蟲、石燕及植物化石等。粵西北陽山一帶，含煤七層，總厚約一米，穩定程度較差，煤質為無煙煤，含硫較高。粵中陽春英德山含煤地層亦以陸相為主，部分海陸交替相，地層厚三百米，煤層三—四米，上層較厚，也呈凸鏡體狀。

上二疊紀：此紀為省內主要含煤地層，多為山間凹地的沉積，以陸相為主，煤性為砂頁岩互層，煤層薄而多。興寧四望嶂含煤地層厚六百至一千米，可採煤九一十層。曲江含煤地層厚八〇〇—九〇五米，含煤九—十一層。陽春煤田走向長三十餘公里，其南部含水礦區，含煤地層厚五十餘米。由含水以北二十公里至龍潭崗礦區，逐步加厚為六五〇米，含煤層數亦達二十五層，可採煤二—八層。連縣煤田走向六十公里的地段，有些含煤地層厚達二六〇米，粵中嶺平沙煤礦區，含煤地層總厚三〇〇—三〇〇米，含煤十層。台山的煤層不穩定，變化大。自含煤自至陽春向北延，則有油頁岩與炭質頁岩，其西北方向為海相和海陸交替相之沉積，含煤三—四層，可以煉焦。

第三紀：本紀為濱海相和海陸交替相之沉積，分佈於油頁岩及油頁岩，地層厚度為五〇〇米不等，含煤十四層，總厚一千米，可採煤三層，含煤一般較薄，煤質屬褐煤。曲江地區，含煤厚度約五米以上，煤的平均厚度約五米以上。金利礦區長達十餘公里，煤厚二—四—八米不等。高明地區煤層較薄，但分佈面積大，都是褐煤。陽春一帶分佈不廣，有些地段含煤情況很好，煤厚三—四米，並可煉焦。恩平、台山均有煤礦出露。粵東一帶且有大面積分佈。

三疊紀：三疊紀分佈很廣，大部在粵西北及粵中等地。高要馬鞍山含煤地層厚三〇〇—一六〇〇米，可採煤三—十四層。

第四紀泥炭：從粵中、粵西以至粵東，全省分佈很廣，厚度雖不大，但含油率高，一般在百分之七至百分之九，而且轉產價廉，埋藏較淺，開採方便。同時，煉油以後又可提取大量氨水，可供農業用肥，綜合利用，經濟價值頗大。

從上述資料，可知廣東的煤藏是十分豐富的，大可以供應華南地區工業建設的需要。廣東既有煤礦，且有油礦，又有許多金屬礦，資源是多麼豐富。

一條綠緞帶

廣東先生　此時此地

——鄭是一條綠緞帶。

港英屬下有不少大大小小的衙門，每一個衙門都有公文來往。用老一套來說，對上行者是「等因奉此」，對平行者是「等由准此」，對下行者是「等情據此」。儘管洋文不一定有這一套規矩，但用自己的繩譯師爺的手筆，則鑄然如此，總之是陳陳相因，官樣文章就是。

這些公文，必須分門別類，一般稱作「檔案」，那已經「辦妥」了的公文，稱為東之高閣，叫做「歸檔」。「檔案」也好，「歸檔」也好，其實都是廢料，只積聚在架床疊屋的鐵櫃裏，在所難免。這些東西，一經「歸檔」，也是擱在一個角落裏，誰也不顧，不能任其積滿灰塵，終年累月，仍須妥為保管，以備不時之需。於是分門別類，用布捆紮好，然後用一條條綠色的緞帶紮住。如此一來，就顯得非常別緻而雅觀，彷彿是古老衙門中擱置架上的擺設與擺設。

據說，綠緞帶雅致，其消費量相當驚人。上一個財政年度，計共耗去了一萬六千五百七十六碼，以每碼十二元計，即接近七十三萬多元，其總值幾乎衝破五萬元大關。

一個以手頭緊為藉口的小小衙門，每年花在綠緞帶這方面的費用，就超過了三千元。

前年各機關在這方面的消費量合共為四萬四千元，現在比去年多一個財政年度比貢上一個財政年度的消費更多。長此下去，勢必有增無減。小數怕長計，怎不引起有關當局憂心忡忡！

目前的做法，是從「省」字着手，由上級「傳諭」各機關盡量減省緞帶的消耗，就是捨不得放棄綠緞帶而改用廉紐或繩子。

然者，是為了官場的氣勢。

綠緞帶事情雖小，亦可見微知著。你可知道港英當局花在無數的「綠緞帶」項下有多少？用之於市民「福利」的又有多少？

港英當局此刻正視緞遊戲，不是為了一件事情表示憂慮，而是為了「良心」發現，不是「節流」而引起「浪費」，乃其為了一件一件蘊藏在其中的生活，其所憂慮的，從而顯得六神無主。

美元的病症

朝水 譯

美元的病症仍然嚴重。企業活動繼續蕭條，失業人數繼續增加，美元仍然脆弱。因此，無力在目前制造另一次繁榮。

美國聯邦儲備局主席伯恩斯最近向國會聯合經濟委員會所作的報告表明，美國在國際收支中仍然出現大量赤字。

第二次世界大戰以後，美國國內普遍開始發生惡性通貨膨脹。貨物和勞務的價格，最近上漲得比其他大部分工業國家都快，這就使得美國工業在世界市場上更缺乏競爭能力。結果，以往在美國對外貿易中出現的盈餘以十億元（美元，下同）計的盈餘，已經減少到微不足道了。

因此，美國無法從對外貿易中，取得需要用來彌補其他對外支出帳項中的巨大赤字。舉例說，美國工業一年在海外進行了三十多億元的直接投資，其他投資（主要是外國證券）一年也在二十億元左右。

當然，美國在海外的投資所得，超過外國在美國的投資所得，其超出部份，已從一九六〇年的二十三億元，增加到最近一年的大約四十五億元。但是外國人在美國的直接投資，近年來也急劇增加了。

不過，所有這些，都不是以避免美國在海外年復一年地增加新的債務。第二次世界大戰以來，美國在國際收支中出現的赤字，總數已經超過三百九十億元。這些赤字主要是用美元支付的。統計數字表明，外國人手中，包括中央銀行和私營公司手中持有的美元，已經增加到大約四百億元。

……（其餘字跡模糊）

屬南星又死又生

影劇手記　常妮

「長城」那部拍攝經年的「俠骨丹心」，這日來正趁天氣放晴出外景。由黃域、吳佩蓉聯袂的「小當家」，也在加緊趕拍外景。兩組戲的人馬一齊出動，寫字間裏頓時少了不少人。

前天下午上「長城」，竟外地見到了「俠」片的導演張鑫炎，所以忍不住問道：「怎麼今天沒有出外景？」

「下過雨嘛，只好留待明天了。」

「你們那部片，有聽說你們外景片中「厲南星」是死還是生？」

……（其餘字跡模糊）

揭穿英國外貿出超的假象

·念康·

八月十三日發表的英國七月份對外貿易數字，出現一個極為反常的現象，那就是原來一般人預料由於碼頭大罷工必然會引起的貿易逆差，居然一變而為由一九六七年英鎊貶值以來從未有過的月度巨額盈餘，甚至是多年來一直未曾有過的月度最高外貿盈餘。這實在太不近情理也不合邏輯的。連英國貿易部亦無法自圓其說，只得承認這個盈餘數字是大大地被歪曲了的，並且這一歪曲還將持續一些時候。至少八月份的貿易數字，又要受歪曲所影響，而反映不出什麼真實情況來。

按英國七月份的出口（包括轉出口）總值，達六億七千五百萬鎊，較歷史上出口最多的一個月份僅減少四百萬鎊，而進口總值則降為五億九千三百萬鎊，比六月份進口總值驟減一億九千九百萬鎊，於是顯示「出超」八千二百萬鎊，再加上調整計算的運費保險等無形貿易收入四千五百萬鎊，這便形成七月份外貿盈餘一億三千七百萬鎊的「成績」了。

按照實際情況來說，七月份進口總值驟減約兩億鎊，自然是碼頭大罷工的影響有以致之，決非進口的自然收縮或通過執行政策而達到的人為收縮。只要英國港口的運轉一恢復正常，進口馬上就會猛升上去。這個每月平均七億多鎊的進口水平，自六九年第二季度起即已達到，維持至今不減，所以今年七月份的五億九千三百萬鎊進口，沒有人把它當做一回事，大家都明知道這不過是經過嚴重歪曲後的假象而已。

不過，七月份英國的出口總值，為什麼又還能維持在高水平，而不受大罷工的影響呢？據了解是這樣，由於英國出口商一般均預先將貨物運出六天至兩週後才作申報，因此七月份統計的出口總值，實包括有六月下旬乃至六月下半月的出口數字在內。七月十六日起為期兩週的碼頭大罷工，其對於出口的影響，要到八月初乃至八月上半月才能反映到貿易統計中來。現在英國方面，已經有此估計，預料八月份的外貿數字，最少將出現逆差六千萬鎊，那麼從七月份的順差一億三千七百萬鎊變為八月份的赤字六千萬鎊，逆轉的幅度達兩億鎊，也就夠令人驚駭的了。

據倫敦中央統計局五月十八日透露，英國出口增長的趨勢雖然還在繼續，然此種增長主要是因為出口貨價上漲的關係。出口的實際數量，所增極為有限。但進口的繼續增長，則是由於進口貨價及實際進口數量均同告上升所致，故對於出口方面是不宜過份樂觀的。最近英國商會聯合會曾作過一項調查，據知只有百分之四十九的出口商，對出口前景還不如四個月以前樂觀，僅有百分之十一表示比四個月以前更為樂觀，可見人心趨向的一斑。而在過去四個月來，無論是新出口定單的接單，出口交貨以及未完成的出口定單等方面，都在日漸減少，無怪乎一般英商要為出口的衰退而大感恐慌。

英國的所謂「經濟停滯中的通貨膨脹」（Stagflation）現已越來越厲害，保守黨政府不斷呼籲工人抑制「過份的」工資要求，一味要他們勒緊褲帶，以滿足當局加緊轉嫁困難之目的。就業部長卡爾並公開叫嚷，如果工資的增加不予以抑制，英國就會走向災難。其實這是一種用意惡毒的謬論。他為什麼不指責那些大發「漲價財」的壟斷資本家呢？無非是有意偏袒罷了。七月下旬，英國中央統計局發表的工業生產、失業、物價等數字，計今年五月份的工業生產總指數為一二二，比四月份的一二五剛降三點。今年七月中旬的失業人數，達五十九萬四千人，比六月中旬增加三萬三千人，為第二次大戰以來七月份失業人數最多的一個月。今年六月中旬的零售物價指數一三九點九，比五月中旬上升百分之零點四，比一年前則上升百分之五點九。

這些數字當可表明，英國經濟除了對外貿易和國際收支呈現暫時的好轉外，國內一般經濟情況也更為不妙。

關於英鎊的前途問題，倫敦「泰晤士報」八月初曾發表評論說，最近一段時期，外匯市場雖呈現較為寂靜的狀態，但實際上英鎊的前途還是困難重重的，其問題並未真正獲得解決。首先是一九六八年的「巴塞爾協定」，僅僅緩和了一下海外英鎊區存款的信心問題，卻沒有能夠徹底解決這個問題。其次，英國如果參加「共同市場」，英鎊與「共同市場」貨幣如何聯系的問題也不易解決。最後，英國本身的國際收支仍然是大有問題的。該評論又說，英國財政部應該利用目前市場較為寂靜的機會，對英鎊面臨的問題進行較為全面的檢討云云。這會不會再度引起英鎊進一步貶值的猜測，就要看今後一段時期內事態的發展了。

香港米價又漲了

勁松

由於不合理的入口米制度影響，香港米市長期出現不正常現象，米價忽升忽降，米源總是不多，人為「做市」有機可乘。最近食米市場就有此現象。

近旬來，香港食米大盤，特級一般入為漲風，一部分泰國大米、澳洲米、殘仔米和米碎，每擔比前升一、二元（比目前的暗盤價更漲三至四元），其漲升理由是以泰米出口價報高為藉口。其實這段時候，泰米出口價上升有限，每噸不過漲起一至二鎊，百分之百上大米，每噸報六十七鎊，三級百分之五至六大白米則報六十五至六十六鎊。……

看葵涌貨箱船碼頭的爭奪戰

信平

上星期一和星期五，港英先後發表了興建葵涌貨箱船碼頭的標投結果。第一座碼頭（佔地約二十五英畝），由太古、怡和、滙豐、渣打等四家英資公司組成的「海外貨櫃航運有限公司」以一千四百萬元取得承建權；第二座碼頭（佔地也是約二十五英畝），則由一家新成立的日資「九龍貨櫃倉庫有限公司」（據說該集團是由「小山海運株式會社」出面，但幕後大老闆則是全日本最大的「日本郵船公司」）以二千五百萬元取得承建權；至於面積更大的第三號碼頭（佔地三十二英畝），則由美國「海陸聯運公司」以一千一百萬元奪得承建權。還有面積最大、佔地約四十三英畝的第四號碼頭，則因無人投標承建，現在仍屬懸空。這與該幅地形不佳，興建碼頭的成本較高有關。

上述消息表明，英、美、日三國的航運集團在港爭奪貨箱船運輸地盤，已出現了一個鼎足而三的局面。但由於美國「海陸聯運公司」奪得了一幅較大地皮興建貨箱船碼頭，同英資、日資的爭奪戰中，美資貨箱船公司實際已稍佔上風。

正因如此，所以在標投結果發表後，美資「海陸聯運公司」駐港的中遠區經理……即公開表示，「我們絕對是歡喜和激動的」。他說，他已把此事向美國總公司報告，預料短期內將有一批工程師由美國來港，籌備動工興建貨箱船碼頭。更值得注意的是，到一九七二年底或一九七三年初，該座碼頭落成啟用時，該公司還將把它的貨箱船遠東運輸總站，從日本移到香港來。到時它將改派一些大型貨箱船，航往東南亞各地港口，收集運往美國和美洲各地的貨物，然後集中由香港裝船運出。而且，到時該美資公司還將要開闢歐洲—遠東貨箱船航線，實行與英國、日本和其他西方國家的貨箱船爭奪此線往來貨運。它計劃在一九七三年內，把現時水平增加三倍。為此目的，該公司的遠東區總經理和太平洋區副總裁已定本週內由日本抵港，親自安排在港大事擴張其勢力範圍的計劃。

英資「海外貨櫃航運有限公司」對此次標投結果的反應，則是「十分失望」。因為它們原先是希望囊括第一號和第二號貨箱船碼頭的承建權的。它們不但已經依照此計劃繪畫藍圖，而且事前還把意圖告訴過港英當局。但現在它們只能興建一座佔地二十五英畝的碼頭，原因是第二號碼頭的承建權，已被日資奪去。……

至於日資航運集團，則在標投後，一直保持緘默。外傳「日本海運株式會社」和「川崎汽船株式會社」也在這個集團之內，現已查明不確。但日本的貨箱船……有兩個日本倉庫集團在港活動，……

……所以現有消息傳出，該英資航運集團準備向港英交涉，要求租借第一號碼頭附近的「官地」，……港的活動計劃就會大受影響。……

經濟週刊

第一三三期

朗諾集團財經破產

伯英

朗諾—施里瑪達集團發動反革命政變以來，其財經困難與日俱增。……

阿格紐的「神話」和現實

樊積文

美國副總統阿格紐，……

七日談

國產無風扇

風雲雷電

梁羽生

六、離奇的遭遇

黑旋風突如其來

……

進行「百年大計」

……

象牙塔

辛海

……

家庭擔子重

……（一九五）

地頭蛇擒板記

……

一四四 損失慘重

……

一九五 低級趣味

……（三二五）

瘋子

鄉明

……（廿三）

雖退實，因為……

……（一三〇）

小說林

……

沙灘改造成綠洲

……

銀都 今天十點半 銀箭金刀 木蘭夫妻 胭脂賊 大學生 …… 鬼

黑白

（第五二四期）

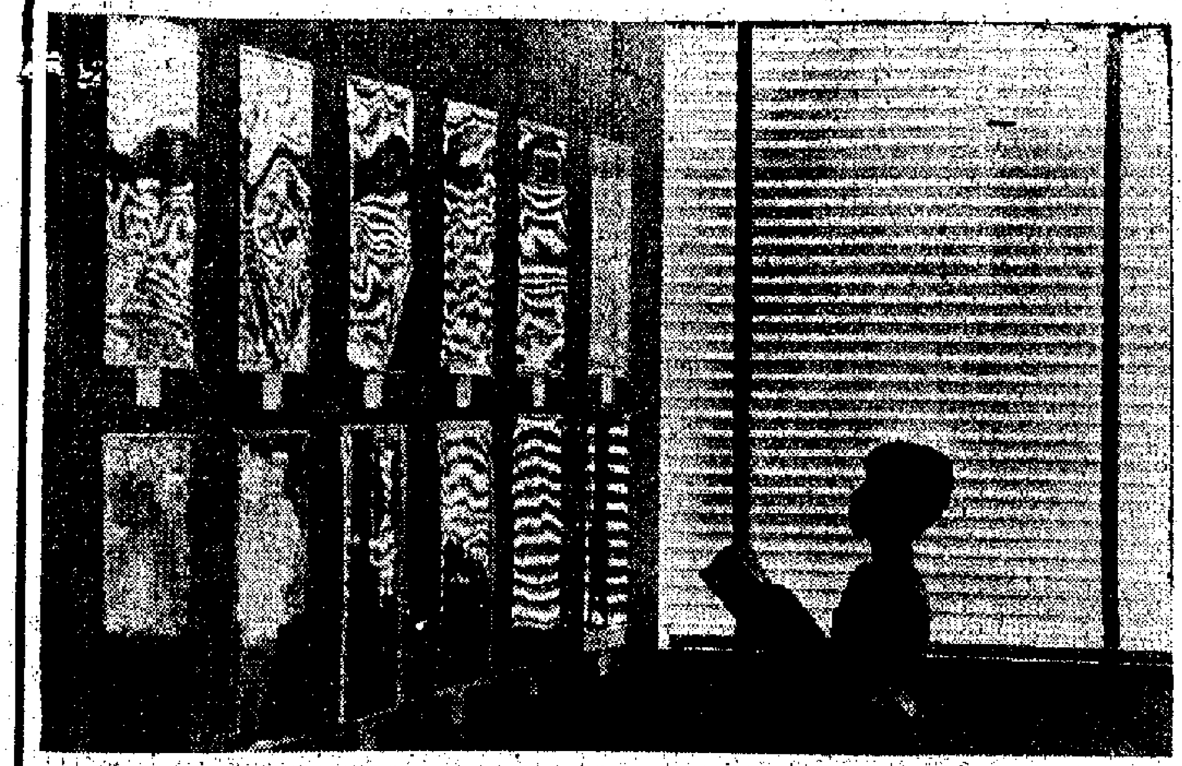
紙底片製作法

·施雲·

利用已經過放大處理的負像照片，作爲印晒另一張正像照片的製作方法，稱爲「紙底片」製作法。

這是採用黑房特別技法，製作一張畫意照片的方法之一。而此類製作法，大都側重於畫意的表現。與其他如「油寫」、「炭畫」等法有異曲同工之妙，爲什麽要採用這種方法來製成照片呢？這是因爲普通方法放大出來的照片，與以前介紹的各種方法放大而成的照片，在視覺欣賞上有迥然不同的效果，它的特點是畫面有點斑駁的痕迹，但却不會影響主要景物的輪廓及細緻的層次，看起來頗有一點「油畫」的格調。此種製作法，更可改造照片的效果，可在局部景物之中，作較大的修改與加强。因此，採用此法製作照片，必須注意照片的修執和刪改，使它更加完善。

一般適合紙底片製作的底片，通常都應具備豐富的色層，反差也不要太强或太弱。一般大黑大白的壓縮色階等類的底片，是不大適宜此種製作的。因此，常見的紙底片作品，大都側重於人像照片，或景物較具畫意表現的中色調作品。通常，人像照片都有比較豐富的色階表現，景物的細緻表現得很好，因此，在製成紙底片照片後，效果會比較直接在放大機放大出來，更具優美感。



「抽象作品」　新山

其製作過程如下：

㊀選擇一張合適的底片後，略作必要的修執，然後在放大機上，採用普通放大照片的方法，放大成一張正像照片（當然，在放大時，可以進行局部加減曝光時間的控制，以加强主體的表現），這張照片是作爲參考之用的，以幫助觀察各部份深淺色澤分佈情形，故此時所放大成功的照片，亦可稱爲「樣本照片」。

㊁當放大樣本照片後，我們可以清楚地知道這張照片的標準曝光時間，以及各部份加減時間的多少。然後再利用上述放大條件，把曝光時間和局部加減時間都增加二至三倍，使放大成一張色澤很深色的照片。放大這張照片（又稱爲「主照片」）可採用薄性光面放大紙，又稱模造光紙（在購買薄光面紙時，要注意不要採用照片背後有廠家嘜頭的一種，此種印有廠家記號的光紙，會影響將來放大照片的影像）。一般來說，這張照片的放大幅度，應與準備製成的「紙底片照片」同樣大小。換句話說，如果準備製成的照片是二十吋時，則放大這張照片的幅度也應是二十吋，餘類推。可採用國產公元牌光放大紙製作，效果甚佳。製作「主照片」時，應注意局部時間的加減，其時間準則，以樣本照片的二至三倍爲好，冲洗這張主照片時，色澤一定很深色，但切不要受其影響，以至減少顯影時間，務使其充份顯影。繼續完成正常的停影、定影、晾乾等手續。

㊂主照片製好後，接下來的工作就是修執工作。修執時，記着一個原則：若用深色鉛筆、毛筆加色後的地方，最後製成品仍是深色的，若是用刮刀修改的地方，製成紙底片照片後，會變成淺色。修執的用具可以用鉛筆（由HB至1B、3B、3B、6B等鉛筆）及炭枝（輪廓描畫用的炭枝就可以了）、炭粉、白粉筆、削尖、刮刀、毛筆，及黑色顏料等。修執的目的是把影像删改及加强，假如是人像照片，則可用修執方法，加强……毛、鐵絲等。

㊃修執後，用普通顯相方法或利用放大機，把印一張「紙底片」（一張色澤很深色的負像照片）。假如利用晒相的方法，則要採用很大型的晒相機，如無晒相機，則可在放大機下，用一片厚玻璃片壓着，主照片在上，薄光紙在下，一般是藥膜貼藥膜，玻璃平壓在上面，使各部份緊貼，利用放大機投下的光綫曝光。

由於主照片的色澤很深色，故晒相時，曝光時間會較長。可用試紙求得正確曝光時間，這時製成的就是將來印晒用的紙底片，顯影與定影必須充足。晾乾後，一樣要進行必要的修執。這時的修執，加了色澤的部份，製成紙底片照片後，該部份的色澤會變淺色，反之則加深。

㊄紙底片製成後，便可以採用任何表面的放大紙印晒後製成品——紙底片照片了。由於曝光時間都較之放大照片長，所以所用的光份時間算作加强主體的局部加減工作。以後的手續，則與一般放大照片無異。

無論如何，紙底片製作法，雖已在數十年前流行，但這種製作，由於片的方法，故至今仍是一種風靡的手法，熟習了之後，反而覺得另有優點，而變化却是很多的。

門市（「我們的生活」影展作品之一）　草田

市場題材變化多

草田

到市場上去攝影，相信許多人都有過這種經驗。到市場上攝影時，首先我們要具體地看看那裏的各種陳設的情況，和人物的位置和活動，然後才進行拍攝的工作。這樣拍攝起來才不會亂撞。一般來說，菜市場都有用木材搭架起來的固定攤位，有用木頭車推着作流動性的攤販，也有的甚至用手拿了東西就地叫賣，形形色色，人物不同。但他們大都是擺賣日常生活必需的東西，如雞鴨魚肉，瓜菜荳，乾濕糧食以及一般日用品等等。在那裏，人來人往，選購，叫賣和問價聲，組成了一支生活的交響曲。

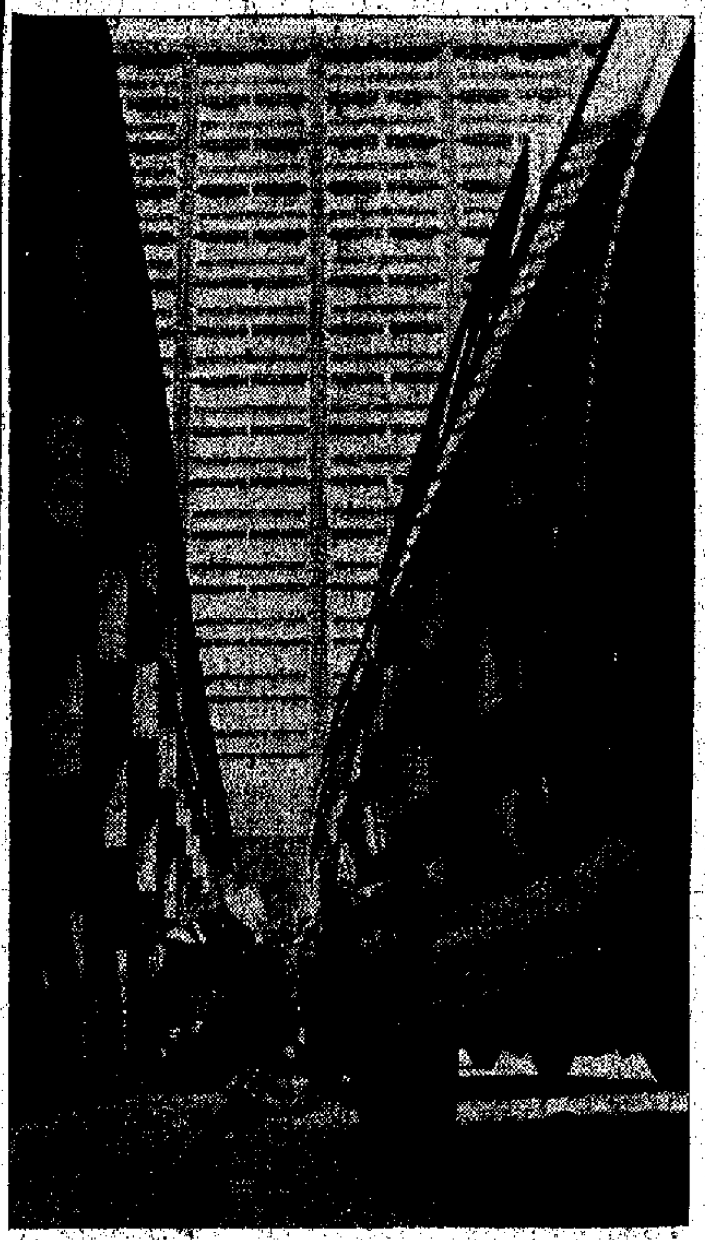
就在這氣氛濃厚的市場生活中，我們隨便都可以發現到了許多有關現實生活的題材。

——尤其是表現生活困難的一面，可不是嗎？這個社會的經濟一天天地衰退下去，「買」與「賣」的，都不是一件容易的事情。賣者希望貨品能多點銷售出去，買者却希望價錢便宜，這些都是可以從各人的臉色上看到的。其次，我們還可以在現場看到人們對生活的熱落，比方許多小孩子都擔任了買賣的工作，更多是一家出動的。……這些，都是我們到街市時所要發掘的題材。

拍攝這些題材，我們有時不妨採取較高的角度去俯拍菜市的大場面，使擠迫的擺檔都壓縮在畫面上，也可以只拍攝其中的一兩個角落，將一些攤檔的特色表現出來，而對於人物，也可以拍攝人頭湧湧的場面，充分表現熱鬧的氣氛，同樣更可以將人物進行個別的特寫拍攝，刻劃他（她）們各個不同的神情動態。在一般橫街窄巷的街市裏，這些題材是較易處理的。當然，有人會說街市周圍景物紛繁混亂，但其實這些背景使我們的取景與構圖添加了不少的方便。大家可以想想：街市攤位擠擁，人物來往頻繁，我們可以將之拍成動態的，可以用淺窄的景深來突出人物，更可以借助於人物作陪襯，突出前景或背景，以增加氣氛和深度。尤其是人們都忙於做買賣，選購和講價錢，我們可以於他們不知不覺時按下快門，捕捉到他們自然的神態。

不過，有一個特別的情況是要我們加以注意的，就是在街市裏，有些攤位或檔口的光源是不大充足的，假如我們是要穿過它們的背後去拍攝那些面向過來的顧客時，其面部的正中部位是最暗的，往往感光不很夠。因此，在面對這樣的情形時，較慢的快門和使用大一些光圈就大派用場了。

拍友們，街市上的情況是很有變化性的，只要我們多到那裏去看看，先觀察，才進行拍攝，事後總結經驗，作品的成績是會一次比一次好的，大家不妨試試吧！



都市的夾縫（「我們的生活」影展作品之二）　樊煒

合作　原野（「我們的生活」影展作品之一）

「我們的生活」影展續在陳列館展出

「我們的生活」攝影展覽，已於本月廿二日起，在尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館公開展出，歡迎參觀，一連十天。展覽時間：每日下午一時半至六時，週末則延長至九時半（逢星期二休息）。

在展出的作品中，都份反映了本港同胞的政治生活和經濟生活。在作品中，作者們深入到各個不同的地區，廠地、漁村、木屋區、徙置區，大家都抱着一個目的：要「表現他們的悲憤與歡樂，辛酸與希望」。

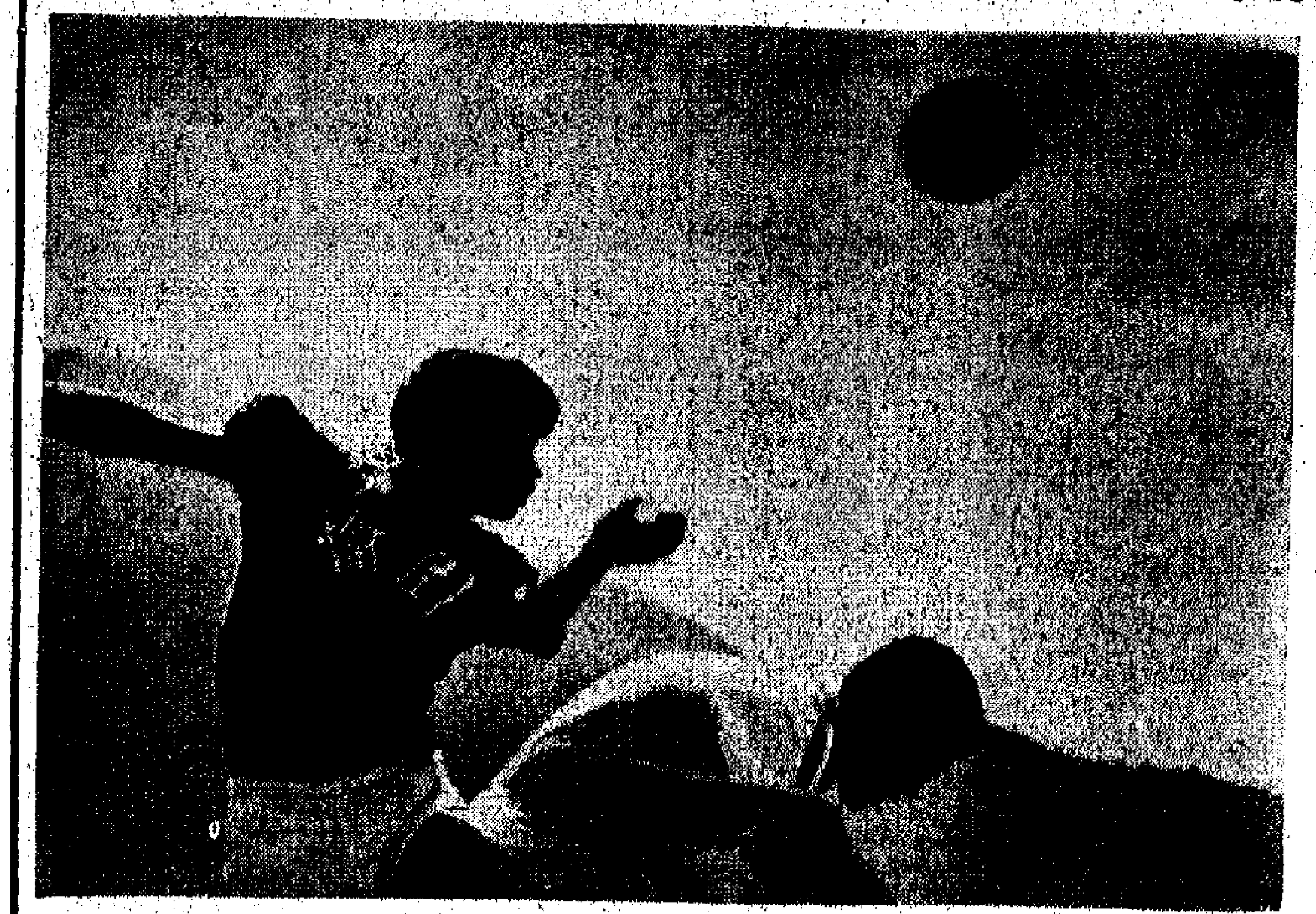
中華會黑白沙龍九月初截止收件

中華攝影學會主辦之第十一屆國際攝影展覽，定於一九七〇年十一月二十三日至二十九日一連七天，在大會堂高座八樓展覽廳舉行展出。該會沙龍主席倪世准與各沙龍委員積極進行籌備工作，近日已收到五十多個國家及地區的攝影家作品，本港攝影家參加的作品亦非常踴躍。黑白照片組定九月七日截止收件，九月十日舉行初選，九月十三日舉行公開複選。

又該會定於八月卅日舉行秋季大旅行，車費券已在該會會所發售，每位十二元，八月廿七日截止。是日秩序：豐富，乘旅遊車到大潭篤水塘、赤柱、香港仔等地攝影，並在香港仔全記海鮮舫舉行海鮮晚會。

中僑裕華國貨公司新設立冲晒服務部

中僑及裕華國貨公司，最近都設立了冲晒服務部，專人負責替拍友們解決有關照片的冲放印晒等問題，收費廉宜，並有一定的技術水平。



頂上功夫　何寶甜

自得其樂　梁秀清

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
汶萊第一	BRUNEI No.3(下午)	婆羅乃	油蔴地	謙源
廣東	KWANG TUNG(上午二時)	曼谷	海旁	太古
札幌丸	SAPPORO MARU(上午六時)	日本	A4	日郵
馬六甲丸	MALACCA MARU(下午七時)	日本	A14	太古
順泰	CRYSTAL TAKE(上午五時)	日本	B10	中央
音羽山丸	OTOWASAN MARU(中午)	日本	海旁	太平
德剛亞	DEGANYA(上午六時)	美國	A6	新興行
士打利路	STRAAT RIO(下午二時)	南非	A21	渣華
東方明珠	ORIENTAL PEARL(下午)	英國	A24	港聯
交和丸	KOWA MARU(下午二時)	日本	B4	東洋
來喜	RAJAH(下午四時)	新加坡	A25	渣甸
亞斯馬拉	ASMARA(上午六時)	歐洲	九龍倉	寶隆
福星	STAR BETELGEUSE(下午六時)	新加坡	A23	福來
台灣	TAI WAN(下午一時)	基隆	台輪碼頭	太古
山福丸	YAMAFUKU MARU(中午)	日本	B2	德祥
多蘭都	TOLANDO(上午十時)	印尼	油蔴地	通裕

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
意大利丸	ITALY MARU(上午)	美國歐洲	海旁	經祥
盛和丸	SEIWA MARU	古晉	油蔴地	東洋
海王之寶	NEPTUNE AQUAMARINE(下午)	新加坡倫敦[illegible]	A32	福來
華新	VIRGINIA(下午六時)	西貢	B12	順昌
台灣	TAIWAN(半夜)	基隆	台輪碼頭	太古
三寶顏	ZAMBOANGA(下午)	沙灣拿紐約	A5	太古
莉打馬士基	RITA MAERSK(下午)	基隆紐約	九龍倉	捷成
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR(下午)	基隆紐約	A2	港聯
伊加	EDGA(下午)	曼谷	A1	多利順
大運	LUCKY TIDES(下午)	基隆	油蔴地	達華
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
國泰	CATHAY	基隆日本澳洲	海旁	太古
格蘭路高	GLENOGLE(中午)	新加坡倫敦	九龍倉橋	怡和
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
交和丸	KOWA MARU(下午)	新加坡	B4	東洋
馬六甲丸	MALACCA MARU(下午)	溫哥華	A14	川崎
東星	TUNG SING	南越	B17	[illegible]
音羽山丸	OTOWASAN MARU	日本	海旁	太平
國達堡	QUEDLINBURG(下午)	神戶	A39	[illegible]
札幌丸	SAPPORO MARU	神戶	A4	日郵
福星	STAR BETELGEUSE(下午)	神戶	A23	福來
聖路易	SAN LUIS(下午)	沖繩	B21	[illegible]
士打利路	STRAAT RIO(下午)	日本	A21	渣華
聯達	UNION BRENDA	婆羅乃	油蔴地	海聯

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	A	太平洋
寶運	BONATRADE(晨早)	基隆	油蔴地	聯非
士打香港	STRAAT HONGKONG(中午)	日本	A5	渣華
功隆丸	KORYU MARU(中午)	日本	A3	永發
巴華利亞	BAVARIA	歐洲	九龍倉	捷成
禮邦丸	REIHO MARU	日本	B	太來
金獅	GOLDEN LION	上海	B	華潤
馬天貴	MARTINIQUAIS(上午)	日本	A1	法郵
順豐	PROSPERITY(上午)	西貢	油蔴地	順利
士打何蘭	STRAAT HOLLAND(下午)	南美南非新加坡	A2	渣華
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	三藩市	A	美總
大華山	TAIWAISHAN(上午六時)	曼谷	B11	順昌
泰來總統	PRES. TYLER	美國	九龍倉	總統
台中	TAI JUNG	高雄	油蔴地	吉利

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞斯馬拉	ASMARA	日本	九龍倉橋	寶隆
瑞達娜	CENTRAL MARINER(下午)	加勒比海	A6	[illegible]

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
金源	KIM GUAN	油蔴地	[illegible]
大朝	TAI CHIAO	B1	大信
多倫多城	TORONTO CITY	A31	[illegible]
東青	TUNG CHING	B7	大信
光榮三號	GLORY No.3	B6	大信
永順	WINGSHUN	油蔴地	聯順
[illegible]	ARU MARINER	油蔴地	聯華
武光丸	BUKO MARU	B[illegible]	[illegible]
[illegible]	GUNUNG TAMBORA	B18	[illegible]
[illegible]	KOYO MARU	油蔴地	[illegible]
[illegible]	SIMOA	A7	[illegible]

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時32
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時26	3時34
5時12	6時23	3時36	4時41
5時54	6時57	4時29	5時39
6時46	7時51	5時37	6時52
8時0	9時03	6時35	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午8時43	上午9時38	下午2時[illegible]

第一張

江西大辦輕工業
新建工廠千餘座

我空軍百倍警惕守衛祖國領空

空軍英雄戰士杜鳳瑞生前所在大隊的飛行員們，發揚英勇頑強的戰鬥作風，百倍警惕地守衛着祖國的領空。一聲令下，立即出擊。（原載「人民畫報」八月號）

河南密縣工人生產天然油石

【本報訊】據新華社消息：河南密縣天然油石廠的工人，利用當地的礦石資源，生產出了大批具有先進水平的天然油石，供應國家工業建設的需要。……

首都人民支……　八月廿七日隆重獻映